

Fig. 1.



Fig. 2



Technische Daten / Specifications / Spécifications / Specifiche / Datos técnicos /  
Technische gegevens / Tekniske data / Techniska data / Technická data / Dane techniczne

Item number	77819
Rated voltage	4.0 V $\text{---}$
Rechargeable battery	Lithium-ion (1 cell)
Battery capacity	1500 mAh
Rotational speed	max. 30 min <sup>-1</sup>
Magazine capacity	100 staples or 50 nails
Wire staples	Type 53 / JT21: Staple width: 11.4 mm Staple length: 4-10 mm
Nails	Type 47: Nail width: 1.2 mm Nail length: 6-10 mm
Sound pressure level (Lpa)	82.2 dB (A)
Sound power level (Lwa)	93.2 dB (A)
Uncertainty ( Lpa, Lwa):	3 dB
Vibration emission level ah according to EN 62841	2.537 m / s <sup>2</sup>
Uncertainty K	1.5 m / s <sup>2</sup>
Dimensions	151 x 50 x 151 mm
Weight	approx. 672 g
<b>USB cable</b>	
Connections	USB-plug USB-C™-plug
Cable length	1.5 m

Verwendete Symbole / Symbols used / Symboles utilisés / Simboli utilizzati / Simbolos utilizados / Gebruikte symbolen / Brugte symboler / Använda symboler / Použité symboly / Stosowane symbole

Direct current	IEC 60417- 5031	$\text{---}$
----------------	-----------------	--------------

## DE Original-Betriebsanleitung

**1 Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge**

Die Betriebsanleitung ist Bestandteil des Produktes und enthält wichtige Hinweise zum korrekten Gebrauch.

- Lies die Betriebsanleitung vollständig und sorgfältig vor Gebrauch.

Die Betriebsanleitung muss bei Unsicherheiten und Weitergabe des Produktes verfügbar sein.

- Bewahre die Betriebsanleitung auf.

**Sicherheit am Arbeitsplatz**

- Halte deinen Arbeitsplatz sauber und gut beleuchtet. Dies reduziert das Unfallrisiko.
- Betreibe das Produkt nicht in explosionsgefährdeter Umgebung oder in der Nähe von Zündquellen.
- Halte Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern.

Bei Ablenkung kannst du die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren.

**Elektrische Sicherheit**

- Vermeide Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.

Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn dein Körper geerdet ist.

- Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeugs in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwende einen Fehlerstromschutzschalter.

Der Einsatz eines Fehlerstromschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.

**Sicherheit von Personen**

- Sei aufmerksam, achte darauf, was du tust und gehe mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutze keine Elektrowerkzeuge, wenn müde bist oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehst.

Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeugs kann zu ernsthaften Verletzungen führen.

- Vermeide eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissere dich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor du aufnimmst oder trägst.

Wenn du beim Tragen des Elektrowerkzeugs den Finger am Schalter hast, kann dies zu Unfällen führen.

- Entferne Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor du das Elektrowerkzeug einschaltest.

Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Teil des Elektrowerkzeugs befindet, kann zu Verletzungen führen.

- Vermeide eine abnormale Körperhaltung. Sorge für einen sicheren Stand und halte jederzeit das Gleichgewicht.

Dadurch kannst du das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.

- Wenn Staubabsaug- und auffangeinrichtungen montiert werden können, sind diese anzuschließen und richtig zu verwenden.

Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.

- Wiege dich nicht in falscher Sicherheit und setze dich nicht über die Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge hinweg, auch wenn du nach vielfachem Gebrauch mit dem Elektrowerkzeug vertraut bist.

Achtloses Handeln kann binnen Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.

**Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs**

- Überlaste das Elektrowerkzeug nicht. Verwende für deine Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug.

Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeitest du besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.

- Benutze kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.

Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.

- Ziehe den Stecker aus der Steckdose und/oder entferne einen abnehmbaren Akku, bevor du Geräteeinstellungen vornimmst, Einsatzwerkzeugteile wechselst oder das Elektrowerkzeug wechselst.

Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeugs.

- Pflege Elektrowerkzeuge und Einsatzwerkzeug mit Sorgfalt. Kontrolliere, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeugs beeinträchtigt ist. Lasse beschädigte Teile vor dem Einsatz des Elektrowerkzeugs reparieren.

- Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.

- Verwende Elektrowerkzeug, Einsatzwerkzeug, usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtige dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit.

Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.

- Halte Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl

und Fett.

Rutschige Griffe und Griffflächen erlauben keine sichere Bedienung und Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unvorhergesehenen Situationen.

**Service**

- Lass dein Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.

Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.

**Schutzausrüstung**

- Trage während des Gebrauchs Augenschutz, Gehörschutz und Schutzhandschuhe.
- Passe die Schutzausrüstung an die Arbeitsanforderungen an.

**Verletzungsgefahr durch Stolpern und Sturz**

- Kabel sicher verlegen.

**Akkugefahren**

Die Batterien/Akkus sind nicht tauschbar.

- Entferne ausgelaufene, deformierte oder korrodierte Zellen aus dem Produkt und entsorge diese mittels geeigneter Schutzvorrichtungen.

- Werfe Akkus niemals ins Feuer.
- Setzen den Akku weder Hitze, in Form von beispielsweise Sonneneinstrahlung oder Heizungswärme, noch Feuer aus.
- Öffne niemals das Gehäuse.
- Modifiziere Produkt und Zubehör nicht.
- Schließe Anschlüsse und Schaltkreise nicht kurz.

Ein defektes Gerät darf nicht in Betrieb genommen werden, sondern muss gegen unbeabsichtigte Weiterbenutzung gesichert werden.

- Benutze Produkte, Produktteile und Zubehör nur in einwandfreiem Zustand.

- Vermeide extreme Belastungen wie Hitze und Kälte, Nässe und direkte Sonneneinstrahlung, Mikrowellen sowie Vibrationen und mechanischen Druck.

- Wende dich bei Fragen, Defekten, mechanischen Beschädigungen, Störungen und anderen nicht durch die Begleitdokumentation behebbaren Problemen, an Händler oder Hersteller.

Nicht für Kinder geeignet. Das Produkt ist kein Spielzeug!

- Sichere Verpackung, Kleinteile und Dämmmaterial gegen unbeabsichtigte Benutzung.
- Stelle vor dem Einsetzen oder Wechsel der Klammern und Nägel sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist.
- Richte das Gerät niemals auf Menschen oder Tiere.
- Verwende nur vorgesehene Klammern und Nägel. Die Größen und Längen sind in den technischen Daten und auf dem Typenschild vermerkt.
- Verwende das Gerät nicht für die Befestigung von Elektroleitungen.
- Betätige das Gerät nicht, wenn es keinen festen Kontakt zum Werkstück hat. Die Klammer oder der Nagel könnten abprallen.
- Schalte den EIN-/AUS-Schalter auf die O-Position, wenn eine Klammer oder ein Nagel klemmt. Gehe beim Entfernen der feststehenden Klammer oder des feststehenden Nagels vorsichtig vor.
- Gehe immer davon aus, dass das Gerät Klammern oder Nägel enthält. Sei bei der Handhabung des Gerätes stets sorgsam.

**2 Beschreibung und Funktion****2.1 Produkt**

Das Produkt ist ein kabelloser Elektrotacker für Handwerksarbeiten. Der Elektrotacker lässt sich mit Tackern und Nägeln bestücken. Der Elektrotacker kann nur kabellos betrieben werden.

Folgende Klammern und Nägel sind geeignet:

- Klammern: Typ 53 / JT21. Länge: 4-10 mm, Breite: 11.4 mm
- Nägel: Typ 47. Länge: 6-10 mm

**2.2 Lieferumfang**

2in1 Elektrotacker-Set mit Akku, USB-Ladekabel, 1.000 Klammern à 8 mm, 1.000 Klammern à 6 mm, 500 Nägel à 10 mm, Betriebsanleitung

**2.3 Bedienelemente**

Siehe Fig. 1.

- |                      |                     |
|----------------------|---------------------|
| 1 Sicherheitskontakt | 6 Magazinschacht    |
| 2 Magazin            | 7 LED-Statusanzeige |
| 3 Entriegelungstaste | 8 EIN-/AUS-Schalter |
| 4 Abzug              | 9 USB-A-Stecker     |
| 5 USB-C™-Buchse      | 10 USB-C™-Stecker   |

**3 Bestimmungsgemäßer Gebrauch**

Dieses Produkt ist ausschließlich für den privaten Gebrauch und den dafür vorgesehenen Zweck geeignet. Dieses Produkt ist nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Eine andere als in Kapitel „Beschreibung und Funktion“ bzw. in den „Sicherheitshinweisen“ beschriebene Verwendung ist nicht gestattet. Dieses Produkt darf nur in trockener Umgebung verwendet werden. Halte das Produkt von Regen fern. Das Nichtbeachten und Nichteinhalten dieser Bestimmungen und der Sicherheitshinweise kann zu schweren Unfällen, Personen- und Sachschäden führen.

## 4 Vorbereitung

1. Kontrolliere den Lieferumfang auf Vollständigkeit und Unversehrtheit.
2. Vergleiche die technischen Daten aller zu verwendenden Geräte und stelle die Kompatibilität sicher.

## 5 Anschluss und Bedienung

### 5.1 Kabellosen Tacker aufladen

1. Lade den Elektrotacker vor dem ersten Gebrauch vollständig auf. Werden die ersten Ladevorgänge unvollständig ausgeführt, kann sich dies negativ auf die Akkukapazität auswirken.

2. Schließe den USB-C™-Stecker (10) des Ladekabels an die USB-C™-Buchse (5) des Elektrotackers an.
  3. Schließe den USB-A-Stecker (9) des Ladekabels an die USB-A-Buchse eines Ladegerätes an. (Ein Ladegerät ist nicht im Lieferumfang enthalten).
- Die LED-Statusanzeige (7) leuchtet rot auf. Der Ladevorgang ist abgeschlossen, wenn die LED-Statusanzeige grün leuchtet. Der Elektrotacker kann während des Ladevorgangs nicht benutzt werden.
4. Trenne alle Kabelverbindungen nach dem Ladevorgang.

### 5.2 Klammern einsetzen

#### WARNUNG!

#### Verletzungsgefahr!

- Schalte den EIN-/AUS-Schalter (8) auf die O-Position, bevor du Klammern und Nägel einsetzt.
1. Drücke die Entriegelungstaste (3) gleichzeitig von beiden Seiten und schiebe das Magazin (2) vorsichtig heraus.
  2. Lege die Klammern in den Magazinschacht (6).
  3. Drücke die Entriegelungstaste (3) gleichzeitig von beiden Seiten und schiebe das Magazin (2) zurück, bis es hörbar einrastet.

### 5.3 Nägel einsetzen

1. Lege den Elektrotacker auf die Seite (siehe Fig. 2).
  2. Drücke die Entriegelungstaste (3) gleichzeitig von beiden Seiten und schiebe das Magazin (2) vorsichtig heraus.
- Achte auf das Nagel-Symbol auf dem Magazin. Lege die Nägel mit den Köpfen nach innen.
3. Drücke die Entriegelungstaste (3) gleichzeitig von beiden Seiten und schiebe das Magazin (2) zurück, bis es hörbar einrastet.

### 5.4 Tackern und nageln

#### WARNUNG!

#### Verletzungsgefahr!

- Betätige den Elektrotacker nicht, wenn er keinen festen Kontakt zum Werkstück hat. Die Klammer oder der Nagel könnten abprallen.
1. Schalte den EIN-/AUS-Schalter (8) auf die I-Position.
  2. Drücke den Sicherheitskontakt (1) in das Werkstück.
- Info: Solange der Sicherheitskontakt nicht vollständig hineingedrückt wird, löst der Elektrotacker nicht aus.
3. Rüste den Abzug (4), um einen Tacker oder einen Nagel in das Werkstück hineinzuschlagen.
- Achte darauf, dass die eingeschlagene Klammer oder der Nagel bündig mit dem Werkstück und dessen Oberfläche ist.
4. Schalte den EIN-/AUS-Schalter (8) nach dem Gebrauch auf die O-Position.

## 6 Wartung, Pflege, Lagerung und Transport

Das Produkt ist wartungsfrei.

#### ACHTUNG!

#### Personenschäden

- Stelle vor Pflege- und Reinigungsarbeiten sowie vor der Lagerung sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist.


#### ACHTUNG!

#### Sachschäden

- Verwende zum Reinigen nur ein trockenes und weiches Tuch.
- Verwende keine Reinigungsmittel und Chemikalien.
- Lagere das Produkt bei längerem Nichtgebrauch für Kinder unzugänglich und in trockener und staubgeschützter Umgebung.
- Lagere das Produkt kühl und trocken.
- Hebe die Originalverpackung für den Transport auf.
- Lade bei längerem Nichtgebrauch die Akkus alle 3 Monate auf, um die Kapazität zu erhalten.

## 7 Entsorgungshinweise

### 7.1 Produkt

 Elektrische und elektronische Geräte dürfen nach der europäischen WEEE Richtlinie nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Deren Bestandteile müssen getrennt der Wiederverwertung oder Entsorgung zugeführt werden, weil giftige und gefährliche Bestandteile bei unsachgemäßer Entsorgung die Gesundheit und Umwelt nachhaltig schädigen können. Du bist als Verbraucher nach dem Elektrogesetz (ElektroG) verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte am Ende ihrer Lebensdauer an den Hersteller, die Verkaufsstelle oder an dafür eingerichtete, öffentliche Sammelstellen kostenlos zurückzugeben. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. WEEE Nr.: 82898622

### 7.2 Akku



Batterien und Akkumulatoren dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Deren Bestandteile müssen getrennt der Wiederverwertung oder Entsorgung zugeführt werden, weil giftige und gefährliche Bestandteile bei unsachgemäßer Entsorgung die Umwelt nachhaltig schädigen können. Sie sind als Verbraucher verpflichtet, diese am Ende ihrer Lebensdauer an den Hersteller, die Verkaufsstelle oder an dafür eingerichtete, öffentliche Sammelstellen kostenlos zurückzugeben. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. Batt-Reg.Nr. DE 36166961

## 8 EU-Konformitätserklärung



Mit dem CE-Zeichen erklärt Goobay®, eine registrierte Marke der Wentronic GmbH, dass das Produkt die grundlegenden Anforderungen und Richtlinien der europäischen Bestimmungen erfüllt.

## EN Translation of the original user manual

### 1 General safety instructions for power tools

The user manual is part of the product and contains important information for correct use.

- Read the user manual completely and carefully before use. The user manual must be available for uncertainties and passing the product.
- Keep this user manual.

#### Safety at work

- Keep your work area clean and well lit. This reduces the risk of accidents.
- Do not operate the product in potentially explosive environments or near sources of ignition.
- Keep children and other people away while using the power tool. Distractions can cause you to lose control of the power tool.

#### Electrical safety

- Avoid physical contact with earthed surfaces such as pipes, heaters, stoves and refrigerators.

There is an increased risk of electric shock if your body is earthed.

- If operation of the power tool in a damp environment is unavoidable, use a residual current device.

The use of a residual current device reduces the risk of electrical shock.

#### Personal safety

- Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.

A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.

- Avoid accidental start-up. Make sure that the power tool is switched off before picking it up or carrying it.

If you have your finger on the switch while carrying the power tool, this can lead to accidents.

- Remove adjustment tools or wrenches before switching on the power tool.

A tool or wrench left in a rotating part of the power tool may cause injury.

- Avoid abnormal body postures. Keep your footing secure and maintain your balance at all times.

This will allow you to better control the power tool in unexpected situations.

- If dust extraction and collection devices can be fitted, connect them and use them correctly.

Using dust extraction can reduce the hazards posed by dust.

- Do not be lulled into a false sense of security and do not ignore the safety instructions for power tools, even if you are familiar with the power tool after repeated use.

Careless behaviour can lead to serious injury in a fraction of a second.

#### Use and handling of the power tool

- Do not overload the power tool. Use the power tool intended for the job.

With the right power tool, you will work better and safer within the specified power range.

- Do not use a power tool with a defective switch.

A power tool that cannot be switched on or off is dangerous and must be repaired.

- Unplug the power tool from the power source and/or remove the removable battery before adjusting the power tool settings, changing the tool accessories or changing the power tool.

This precautionary measure prevents the power tool from starting accidentally.

- Take good care of your power tools and accessories. Check that moving parts work properly and do not jam, and that there are no broken or damaged parts that could affect the power tool's performance. Have damaged parts repaired before using the power tool.

Many accidents are caused by poorly maintained power tools.

- Use power tools, accessories, etc. in accordance with these instructions. Take into account the working conditions and the work to be performed.

The use of power tools for applications other than those intended can lead to dangerous situations.

- Keep handles and grip surfaces dry, clean and free of oil and grease.

Slippery handles and grips do not allow for safe operation and control of the power tool in unforeseen situations.

#### Service

- Have your power tool repaired only by qualified personnel using only genuine replacement parts.

This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

#### Protective equipment

- Wear eye protection, ear protection and protective gloves during use.
- Adapt protective equipment to the work requirements.

#### Risk of injury due to tripping and falling

- Route cables safely.

#### Rechargeable battery hazards

- The batteries/rechargeable batteries are not replaceable.
- Remove any leaking, deformed or corroded cells from the product and dispose of them using suitable protective devices.
- Never throw rechargeable batteries into a fire.
- Do not expose the rechargeable battery to heat, for example from sunlight or heating, or to fire.
- Do not open the housing.
- Do not modify product and accessories.
- Do not short-circuit connectors and circuits.

Do not operate a device if it is not in working order. In such cases, it must be secured against unintentional further use.

- Use product, product parts and accessories only in perfect condition.
- Avoid stresses such as heat and cold, moisture and direct sunlight, microwaves, vibrations and mechanical pressure.
- In case of questions, defects, mechanical damage, trouble and other problems, non-recoverable by the documentation, contact your dealer or producer.

Not meant for children. The product is not a toy!

- Secure packaging, small parts and insulation against accidental use.
- Before inserting or changing staples and nails, make sure that the device is switched off.
- Never point the device at people or animals.
- Only use the clips and nails provided. The sizes and lengths are specified in the technical data and on the type plate.
- Do not use the device to fasten electrical cables.
- Do not operate the device if it is not in firm contact with the workpiece. The staple or nail could ricochet.
- Set the ON/OFF switch to the O position if a staple or nail is jammed. Proceed with caution when removing the jammed staple or nail.
- Always assume that the device contains staples or nails. Always handle the device with care.

## 2 Description and function

### 2.1 Product

The product is a cordless electric staple gun for craft work. The electric staple gun can be loaded with staples and nails. The electric staple gun can only be operated cordlessly

The following staples and nails are suitable:

- Staples: Type 53 / JT21. Length: 4-10 mm, width: 11.4 mm
- Nails: Type 47. Length: 6-10 mm

### 2.2 Scope of delivery

2-in-1 Cordless Electric Staple Gun Set, 1,000 staples (8 mm), 1,000 staples (6 mm), 500 nails (10 mm), User Manual

### 2.3 Operating Elements

See Fig. 1.

- |                        |                  |
|------------------------|------------------|
| 1 Safety contact       | 7 Operating LED  |
| 2 Magazine             | 8 ON/OFF switch  |
| 3 Release button       | 9 USB-A plug     |
| 4 Trigger              | 10 USB-C™ socket |
| 5 USB-C™ socket        |                  |
| 6 Magazine compartment |                  |

### 3 Intended use

This product is intended exclusively for private use and its intended purpose. This product is not intended for commercial use. We do not permit using the device in other ways like described in chapter „Description and Function“ or in the „Safety Instructions“. This product should only be used in a dry environment. Keep the product away from rain. Not attending to these regulations and safety instructions might cause fatal accidents, injuries, and damages to persons and property.

## 4 Preparation

1. Check the scope of delivery for completeness and integrity.
2. Compare the specifications of all used devices and ensure compatibility.

## 5 Connection and operation

### 5.1 Charging the electric staple gun

1. Fully charge the electric staple gun before using it for the first time.

If the first few charging cycles are incomplete, this may have a negative effect on the battery capacity.

1. Connect the USB-C™ plug (10) of the charging cable to the USB-C™ socket (5) of the electric staple gun.
2. Connect the USB-A plug (9) of the charging cable to the USB-A socket of a power adapter. (A power adapter is not included in the scope of delivery).

The LED status indicator (7) lights up red. Charging is complete when the LED status indicator lights up green. The electric staple gun cannot be used during charging.

3. Disconnect all cable connections after charging.

### 5.2 Inserting staples

#### WARNING!

#### Risk of injury!

- Set the ON/OFF switch (8) to the O position before inserting staples and nails.
1. Press the release button (3) on both sides simultaneously and carefully slide out the magazine (2).
  2. Place the staples in the magazine slot (6).
  3. Press the release button (3) simultaneously on both sides and push the magazine (2) back until it clicks into place.

### 5.3 Inserting nails

1. Lay the electric staple gun on its side (see Fig. 2).
  2. Press the release button (3) simultaneously on both sides and carefully slide out the magazine (2).
- Pay attention to the nail symbol on the magazine. Insert the nails with the heads facing inwards.
3. Press the release button (3) on both sides simultaneously and push the magazine (2) back until it clicks into place.

### 5.4 Stapling and nailing

#### WARNING!

#### Risk of injury!

- Do not operate the electric staple gun if it is not in firm contact with the workpiece. The staple or nail could ricochet.
1. Set the ON/OFF switch (8) to the I position.
  2. Press the safety contact (1) into the workpiece.
- Info: The electric staple gun will not fire unless the safety contact is pressed in completely.
3. Press the trigger (4) to drive a staple or nail into the workpiece. Ensure that the driven staple or nail is flush with the workpiece and its surface.
  4. After use, set the ON/OFF switch (8) to the O position.

## 6 Maintenance, Care, Storage and Transportation

The product is maintenance-free.

#### ATTENTION!

#### Personal injury

- Before performing care and cleaning work and before storing the device, ensure that it is switched off.

#### NOTICE!

#### Material damage

- Only use a dry and soft cloth for cleaning.
- Do not use detergents or chemicals.
- Store the product out of the reach of children and in a dry and dust-protected ambience when not in use.
- Store cool and dry.
- Keep and use the original packaging for transport.

## 7 Disposal instructions

### 7.1 Product



According to the European WEEE directive, electrical and electronic equipment must not be disposed with consumers waste. Its components must be recycled or disposed apart from each other. Otherwise contaminative and hazardous substances can damage the health and pollute the environment. As a consumer, you are committed by law to dispose electrical and electronic devices to the producer, the dealer, or public collecting points at the end of the devices lifetime for free. Particulars are regulated in national right. WEEE No: 82898622

### 7.2 (Rechargeable) batteries



(Rechargeable) batteries must not be disposed of with household waste. Their components have to be supplied separately to the recycling or disposal, because toxic and dangerous ingredients can harm the environment if not disposed of sustainably. As a consumer, you are obliged to return them at the end of their service lives to the manufacturer, the sales outlet or established for this purpose, public collection points for free. Details regulates the respective country's law. Batt reg. no. DE 36166961

**8 EU Declaration of conformity**

With the CE sign Goobay®, a registered trademark of the Wentronic GmbH ensures, that the product is conforming to the basic European standards and directives.

**FR Traduction du manuel d'utilisation original****1 Consignes générales de sécurité pour les outils électriques**

Le mode d'emploi fait partie intégrante du produit et comprend d'importantes informations pour une bonne installation et une bonne utilisation.

- Lisez le mode d'emploi attentivement et complètement avant de l'utiliser.

Le mode d'emploi doit être disponible à des incertitudes et transfert du produit.

- Conservez soigneusement ce mode d'emploi.

**Sécurité au travail**

- Maintenez votre zone de travail propre et bien éclairée. Cela réduit le risque d'accidents.
- N'utilisez pas le produit dans des environnements potentiellement explosifs ou à proximité de sources d'inflammation.
- Éloignez les enfants et les autres personnes lorsque vous utilisez l'outil électrique.

Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle de l'outil électrique.

**Sécurité électrique**

- Évitez tout contact physique avec des surfaces mises à la terre telles que des tuyaux, des radiateurs, des cuisinières et des réfrigérateurs.

Le risque d'électrocution est accru si votre corps est mis à la terre.

- Si l'utilisation de l'outil électrique dans un environnement humide est inévitable, utilisez un dispositif à courant résiduel.

L'utilisation d'un dispositif à courant résiduel réduit le risque d'électrocution.

**Sécurité personnelle**

- Restez vigilant, surveillez ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique. N'utilisez pas d'outil électrique lorsque vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments.

Un moment d'inattention lors de l'utilisation d'outils électriques peut entraîner des blessures graves.

- Évitez tout démarrage accidentel. Assurez-vous que l'outil électrique est éteint avant de le soulever ou de le transporter.

Si vous avez le doigt sur l'interrupteur pendant que vous transportez l'outil électrique, cela peut entraîner des accidents.

- Retirez les outils de réglage ou les clés avant de mettre l'outil électrique en marche.

Un outil ou une clé laissé dans une partie rotative de l'outil électrique peut causer des blessures.

- Évitez les postures anormales. Gardez les pieds bien ancrés au sol et maintenez votre équilibre à tout moment.

Cela vous permettra de mieux contrôler l'outil électrique dans des situations imprévues.

- Si des dispositifs d'aspiration et de collecte de poussière peuvent être installés, connectez-les et utilisez-les correctement.

L'utilisation d'un système d'aspiration peut réduire les risques liés à la poussière.

- Ne vous laissez pas bercer par un faux sentiment de sécurité et ne négligez pas les consignes de sécurité relatives aux outils électriques, même si vous êtes familiarisé avec l'outil électrique après l'avoir utilisé à plusieurs reprises.

Un comportement imprudent peut entraîner des blessures graves en une fraction de seconde.

**Utilisation et manipulation de l'outil électrique**

- Ne surchargez pas l'outil électrique. Utilisez l'outil électrique prévu pour le travail à effectuer.

Avec l'outil électrique approprié, vous travaillerez mieux et de manière plus sûre dans la plage de puissance spécifiée.

- N'utilisez pas un outil électrique dont l'interrupteur est défectueux.

Un outil électrique qui ne peut être mis en marche ou arrêté est dangereux et doit être réparé.

- Débranchez l'outil électrique de la source d'alimentation et/ou retirez la batterie amovible avant de régler les paramètres de l'outil électrique, de changer les accessoires de l'outil ou de changer l'outil électrique.

Cette mesure de précaution empêche l'outil électrique de démarrer accidentellement.

- Prenez soin de vos outils électriques et de leurs accessoires. Vérifiez que les pièces mobiles fonctionnent correctement et ne se bloquent pas, et qu'il n'y a pas de pièces cassées ou endommagées qui pourraient affecter les performances de l'outil électrique. Faites réparer les pièces endommagées avant d'utiliser l'outil électrique.

De nombreux accidents sont causés par des outils électriques mal

entretenus.

- Utilisez les outils électriques, accessoires, etc. conformément aux présentes consignes. Tenez compte des conditions de travail et du travail à effectuer.

L'utilisation d'outils électriques à des fins autres que celles prévues peut entraîner des situations dangereuses.

- Veillez à ce que les poignées et les surfaces de préhension soient sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse.

Des poignées et des surfaces de préhension glissantes ne permettent pas d'utiliser et de contrôler l'outil électrique en toute sécurité dans des situations imprévues.

**Entretien**

- Faites réparer votre outil électrique uniquement par du personnel qualifié via l'utilisation exclusive de pièces de rechange d'origine. Cela garantira le maintien de la sécurité de l'outil électrique.

**Équipement de protection**

- Porte des lunettes de protection, des protections auditives et des gants de protection pendant l'utilisation.
- Adaptez l'équipement de protection aux exigences du travail.

**Risque de blessure par trébuchement et chute**

- Achetez le câble en toute sécurité.

**Dangers liés aux batteries**

- Les batteries/accumulateurs ne sont pas interchangeables.
- Retirez les piles usagées, déformées ou corrodées du produit et éliminez-les à l'aide de dispositifs de protection appropriés.
- Ne jetez jamais les batteries au feu.
- N'exposez pas la batterie à la chaleur, par exemple au rayonnement solaire ou à la chaleur d'un radiateur, ni au feu.
- Ne pas ouvrir le boîtier.
- Ne modifiez pas le produit et les accessoires.
- Pas court-circuiter des connexions et circuits.

Un appareil défectueux ne doit pas être mis en service. Il doit au contraire être protégé contre toute utilisation involontaire.

- Utilisez le produit, pièces et accessoires des produits uniquement en parfait état.

- Éviter des conditions extrêmes, telles que la chaleur extrême et froid, l'humidité et de la lumière directe du soleil, ainsi que microondes, des vibrations et de la pression mécanique.
- En cas de questions, les défauts, les dommages mécaniques, des ingérences et d'autres problèmes, non récupérables par la documentation, contactez votre revendeur ou le producteur.

Non destiné à des enfants. Le produit n'est pas un jouet !

- Sécuriser l'emballage, petites pièces et l'isolation contre l'utilisation accidentelle.
- Ne dirigez jamais l'appareil vers des personnes ou des animaux.
- N'utilisez que des agrafes et des clous prévus à cet effet. Les dimensions et les longueurs sont indiquées dans les caractéristiques techniques et sur la plaque signalétique.
- N'utilisez pas l'appareil pour fixer des câbles électriques.
- Ne pas utiliser l'appareil s'il n'est pas en contact ferme avec la pièce à travailler. L'agrafe ou le clou pourrait ricocher.
- Placez l'interrupteur ON/OFF en position O si une agrafe ou un clou est coincé. Procédez avec précaution pour retirer l'agrafe ou le clou coincé.
- Partez toujours du principe que l'appareil contient des agrafes ou des clous. Manipulez toujours l'appareil avec précaution.
- Avant d'insérer ou de changer les agrafes et les clous, assurez-vous que l'appareil est éteint.

**2 Description et fonction****2.1 Produit**

Le produit est une agrafeuse électrique sans fil destinée aux travaux manuels. L'agrafeuse électrique peut être chargée avec des agrafes et des clous. L'agrafeuse électrique ne peut être utilisée qu'en mode sans fil.

Les agrafes et clous suivants sont adaptés :

- Agrafes : type 53 / JT21. Longueur : 4-10 mm, largeur : 11,4 mm
- Clous : type 47. Longueur : 6-10 mm

**2.2 Contenu de la livraison**

Kit d'Agrafeuse Électrique 2 en 1 sans Fil, 1 000 agrafes de 8 mm, 1 000 agrafes de 6 mm, 500 clous de 10 mm, Mode d'emploi

**2.3 Éléments de commande**

Voir la Fig. 1.

- |                                   |                                   |
|-----------------------------------|-----------------------------------|
| <b>1</b> Contact de sécurité      | <b>6</b> Emplacement pour magasin |
| <b>2</b> Magasin                  | <b>7</b> Indicateur d'état LED    |
| <b>3</b> Bouton de déverrouillage | <b>8</b> Interrupteur ON/OFF      |
| <b>4</b> Gâchette                 | <b>9</b> Prise USB-A              |
| <b>5</b> Prise USB-C™             | <b>10</b> Prise USB-C™            |

**3 Utilisation prévue**

Ce produit est exclusivement destiné à un usage privé et aux fins initialement prévues. Ce produit n'est pas destiné à un usage commercial. Nous n'autorisons pas l'utilisation du dispositif d'une façon différente de celle décrite au chapitre „Description et Fonctions“ et „Consignes de sécurité“. Ce produit doit être utilisé uniquement dans un environnement sec. Protégez le produit de la pluie. Ne pas re-

specter ces instructions de sécurité et points de règlement est susceptible de provoquer des accidents mortels, blessures et dommages à la personne et à ses biens.

## 4 Préparation

1. Vérifiez le contenu de livraison pour l'exhaustivité et l'intégrité.
2. Comparez les caractéristiques de tous les équipements à utiliser et pour assurer la compatibilité.

## 5 Connexion et fonctionnement

### 5.1 Chargement de l'agrafeuse électrique

- Chargez complètement l'agrafeuse électrique avant de l'utiliser pour la première fois.

Si les premiers cycles de charge sont incomplets, cela peut avoir un effet négatif sur la capacité de la batterie.

1. Connectez la fiche USB-C™ (10) du câble de charge à la prise USB-C™ (5) de l'agrafeuse électrique.
2. Branchez la fiche USB-A (9) du câble de charge dans la prise USB-A d'un adaptateur secteur. (L'adaptateur secteur n'est pas fourni.)

Le voyant d'état LED (7) s'allume en rouge. La charge est terminée lorsque le voyant d'état LED s'allume en vert. L'agrafeuse électrique ne peut pas être utilisée pendant la charge.

3. Débranchez tous les câbles après la charge.

### 5.2 Insertion des agrafes

#### AVERTISSEMENT ! Risque de blessure !

- Avant d'insérer les agrafes et les clous, placez l'interrupteur ON/OFF (8) en position O.

1. Appuyez simultanément sur le bouton de déverrouillage (3) des deux côtés et retirez délicatement le magasin (2).
2. Placez les agrafes dans la fente du magasin (6).
3. Appuyez simultanément sur le bouton de déverrouillage (3) des deux côtés et repoussez le magasin (2) jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

### 5.3 Insertion des clous

1. Posez l'agrafeuse électrique sur le côté (voir fig. 2).
2. Appuyez simultanément sur le bouton de déverrouillage (3) des deux côtés et retirez délicatement le magasin (2).

Faites attention au symbole du clou sur le magasin. Insérez les clous avec la tête vers l'intérieur.

3. Appuyez simultanément sur le bouton de déverrouillage (3) des deux côtés et enfoncez le magasin (2) jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

### 5.4 Agrafer et clouer

#### AVERTISSEMENT ! Risque de blessure !

- Ne pas utiliser l'agrafeuse électrique si elle n'est pas en contact ferme avec la pièce à travailler. L'agrafe ou le clou pourrait ricocher.

1. Mettre l'interrupteur marche/arrêt (8) en position I.
2. Appuyer sur le contact de sécurité (1) dans la pièce à travailler.  
Info : l'agrafeuse électrique ne tire que si le contact de sécurité est complètement enfoncé.
3. Appuyez sur la gâchette (4) pour enfoncer une agrafe ou un clou dans la pièce.

Veillez à ce que l'agrafe ou le clou enfoncé affleure la pièce et sa surface.

4. Après utilisation, placez l'interrupteur marche/arrêt (8) en position O.

## 6 Maintenance, Entretien, Stockage et Transport

Le produit est sans entretien.

#### ATTENTION ! Risque de blessures


- Avant d'effectuer des travaux d'entretien et de nettoyage et avant de ranger l'appareil, assurez-vous qu'il est éteint.

#### AVERTISSEMENT ! Dommages matériels

- Utilisez uniquement un chiffon doux et sec pour le nettoyage.
- Ne pas utiliser de détergents et de produits chimiques.
- Conserver le produit hors de la portée des enfants et dans une ambiance sèche et protégé de la poussière lorsqu'il ne est pas en cours d'utilisation.
- Endroit frais et sec.
- Conserver et utiliser l'emballage d'origine pour le transport.

## 7 Instructions pour l'élimination


### 7.1 Produit

 Selon la directive européenne DEEE, la mise au rebut des appareils électriques et électroniques avec les déchets domestiques est strictement interdite. Leurs composants doivent être recyclés ou éliminés de façon séparée. Les composants toxiques et dangereux peuvent causer des dommages durables à la santé et à l'environnement s'ils ne sont pas éliminés correctement. Vous, en tant que consommateur, êtes commis par la loi à la mise au rebut des appareils électriques et électro-


niques auprès du fabricant, du distributeur, ou des points publics de collecte à la fin de la durée de vie des dispositifs, et ce de façon gratuite. Les détails sont réglementés dans le droit national.

No DEEE : 82898622

### 7.2 Batterie rechargeable

 Batteries (rechargeables) ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Leurs composants doivent être fournis séparément au recyclage ou d'élimination, parce que les ingrédients toxiques et dangereuses peuvent nuire à l'environnement si ne sont pas éliminés de façon durable. En tant que consommateur, vous êtes obligé de les retourner à la fin de leur service vit au fabricant, le point de vente ou établis à cet effet, des points de collecte publics gratuitement. Détails réglementaire la loi du pays respectif. Batt reg. no. DE 36166961

## 8 Déclaration UE de conformité

 En utilisant le marquage CE, Goobay®, nom commercial déposé de Wentrionic GmbH, déclare que l'appareil est conforme aux conditions et directives de base de la réglementation européenne.

## IT Traduzione del manuale d'uso originale

### 1 Istruzioni generali di sicurezza per gli utensili elettrici

Le istruzioni per l'uso è parte integrante del prodotto e contiene importanti informazioni per un uso corretto.

- Leggere attentamente e completamente le istruzioni prima dell'uso.

Le istruzioni per l'uso essere disponibile per le incertezze e trasferimento del prodotto.

- Conservare queste istruzioni per l'uso.

#### Sicurezza sul lavoro

- Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata. Ciò riduce il rischio di incidenti.
- Non utilizzare il prodotto in ambienti potenzialmente esplosivi o in prossimità di fonti di ignizione.
- Tenere lontani i bambini e altre persone durante l'uso dell'utensile elettrico.

Le distrazioni possono causare la perdita di controllo dell'utensile elettrico.

#### Sicurezza elettrica

- Evitare il contatto fisico con superfici collegate a terra come tubi, riscaldatori, stufe e frigoriferi.

Se il corpo è collegato a terra, aumenta il rischio di scossa elettrica.

- Se è inevitabile utilizzare l'utensile elettrico in un ambiente umido, utilizzare un dispositivo di corrente residua.

L'uso di un dispositivo di corrente residua riduce il rischio di scossa elettrica.

#### Sicurezza personale

- Prestare attenzione, osservare ciò che si sta facendo e usare il buon senso quando si utilizza un utensile elettrico. Non utilizzare un utensile elettrico quando si è stanchi o sotto l'effetto di droghe, alcol o farmaci.

Un momento di disattenzione durante l'uso di utensili elettrici può causare gravi lesioni personali.

- Evitare l'avvio accidentale. Assicurarsi che l'utensile elettrico sia spento prima di sollevarlo o trasportarlo.

Tenere il dito sull'interruttore mentre si trasporta l'utensile elettrico può causare incidenti.

- Rimuovere gli utensili di regolazione o le chiavi prima di accendere l'utensile elettrico.

Un utensile o una chiave lasciati in una parte rotante dell'utensile elettrico possono causare lesioni.

- Evitare posture anomale. Mantenere sempre una posizione stabile e un buon equilibrio.

Ciò consentirà di controllare meglio l'utensile elettrico in situazioni impreviste.

- Se è possibile installare dispositivi di aspirazione e raccolta della polvere, collegarli e utilizzarli correttamente.

L'uso dell'aspirazione della polvere può ridurre i rischi causati dalla polvere.

- Non lasciatevi ingannare da un falso senso di sicurezza e non ignorate le istruzioni di sicurezza relative agli utensili elettrici, anche se avete familiarità con l'utensile elettrico dopo un uso ripetuto.

Un comportamento imprudente può causare lesioni gravi in una frazione di secondo.

#### Uso e manipolazione dell'utensile elettrico

- Non sovraccaricare l'utensile elettrico. Utilizzare l'utensile elettrico previsto per il lavoro.

Con l'utensile elettrico giusto, lavorerete meglio e in modo più sicuro entro il range di potenza specificato.

- Non utilizzare un utensile elettrico con un interruttore difettoso.

Un utensile elettrico che non può essere acceso o spento è pericoloso e deve essere riparato.

- Scollegare l'utensile elettrico dalla fonte di alimentazione e/o ri-

muovere la batteria rimovibile prima di regolare le impostazioni dell'utensile elettrico, cambiare gli accessori dell'utensile o cambiare l'utensile elettrico.

*Questa misura precauzionale impedisce l'avvio accidentale dell'utensile elettrico.*

- Prenditi cura dei tuoi utensili elettrici e dei loro accessori. Verifica che le parti mobili funzionino correttamente e non si inceppino e che non vi siano parti rotte o danneggiate che potrebbero compromettere le prestazioni dell'utensile elettrico. Fai riparare le parti danneggiate prima di utilizzare l'utensile elettrico.

*Molti incidenti sono causati da utensili elettrici in cattivo stato di manutenzione.*

- Utilizza gli utensili elettrici, gli accessori, ecc. in conformità con le presenti istruzioni. Tieni conto delle condizioni di lavoro e del lavoro da eseguire.

*L'uso di utensili elettrici per applicazioni diverse da quelle previste può portare a situazioni pericolose.*

- Mantenere le impugnature e le superfici di presa asciutte, pulite e prive di olio e grasso.

*Impugnature e prese scivolose non consentono un funzionamento e un controllo sicuri dell'utensile elettrico in situazioni impreviste.*

#### Assistenza

- Far riparare l'utensile elettrico solo da personale qualificato che utilizzi esclusivamente ricambi originali.

*Ciò garantirà il mantenimento della sicurezza dell'utensile elettrico.*

#### Equipaggiamento protettivo

- Quando usi questo prodotto, indossa occhiali protettivi, protezioni per le orecchie e guanti protettivi.
- Adattare i dispositivi di protezione alle esigenze lavorative.

#### Rischio di ferirsi inciampando o cadendo

- Fai attenzione a dove metti il cavo.

#### Pericoli legati alla batteria

- Le batterie/batterie ricaricabili non sono sostituibili.
- Togli le celle scariche, deformate o corrose dal prodotto e smaltiscile con dispositivi di protezione adeguati.
- Non gettare mai le batterie nel fuoco.
- Non esporre la batteria al calore, ad esempio alla luce solare o al calore di un riscaldamento, né al fuoco.
- Non aprire la custodia.
- Non modificare prodotti e accessori.
- Non corto da collegamenti e circuiti.

*Non mettere in funzione un dispositivo difettoso, bensì assicurarsi che non venga inavvertitamente usato da altri senza sorveglianza.*

- Utilizzare il prodotto, le parti del prodotto e gli accessori solo in perfette condizioni.
- Evitare condizioni estreme, calore estremo e ispezione alla freddezza, umidità e luce diretta del sole, così come forni a microonde, vibrazioni e pressione meccanica.
- In caso di domande, difetti, danni meccanici, interferenze e altri problemi, non recuperabili per la documentazione, rivolgersi al rivenditore o produttore.

*Non è pensato per i bambini. Il prodotto non è un giocattolo!*

- Assicurare l'imballaggio, le piccole parti e il materiale isolante contro l'uso accidentale.
- Prima di inserire o sostituire graffette e chiodi, assicurarsi che il dispositivo sia spento.
- Non puntare mai il dispositivo verso persone o animali.
- Usa solo graffette e chiodi adatti a questo scopo. Le dimensioni e le lunghezze sono indicate nei dati tecnici e sulla targhetta.
- Non usare il dispositivo per fissare cavi elettrici.
- Non azionare il dispositivo se non è a contatto saldo con il pezzo da lavorare. La graffetta o il chiodo potrebbero rimbalzare.
- Se un chiodo o una graffetta si inceppa, portare l'interruttore ON/OFF in posizione O. Procedere con cautela durante la rimozione del chiodo o della graffetta inceppati.
- Considera sempre che il dispositivo contiene graffette o chiodi. Maneggia sempre il dispositivo con cura.

## 2 Descrizione e funzione

### 2.1 Prodotto

Il prodotto è una graffatrice elettrica senza fili per lavori artigianali. La graffatrice elettrica può essere caricata con graffette e chiodi. La graffatrice elettrica può essere utilizzata solo senza fili.

Sono adatte le seguenti graffette e chiodi:

- Graffette: tipo 53 / JT21. Lunghezza: 4-10 mm, larghezza: 11,4 mm
- Chiodi: tipo 47. Lunghezza: 6-10 mm

### 2.2 Contenuto della confezione

Set graffatrice elettrica 2in1 con batteria, 1.000 graffette da 8 mm, 1.000 graffette da 6 mm, 500 chiodi da 10 mm, Istruzioni per l'uso

### 2.3 Elementi di comando

Vedi Fig. 1.

- |                         |                            |
|-------------------------|----------------------------|
| 1 Contatto di sicurezza | 5 Presa USB-C™             |
| 2 Caricatore            | 6 Alloggiamento caricatore |
| 3 Pulsante di sgancio   | 7 Indicatore di stato LED  |
| 4 Grilletto             | 8 Interruttore ON/OFF      |

9 Connettore USB-A

10 Connettore USB-C™

## 3 Uso previsto

Questo prodotto è stato concepito esclusivamente per l'utilizzo privato e per lo scopo da esso previsto. Questo prodotto non è concepito per l'utilizzo commerciale. Non è consentito l'uso del dispositivo in modo diverso da quello descritto nel capitolo „Descrizione e Funzione“ o „Istruzioni per la sicurezza“. Questo prodotto deve essere utilizzato solo in ambienti asciutti. Tenere il prodotto lontano dalla pioggia. La mancata osservanza di queste regole e delle istruzioni per la sicurezza può provocare incidenti fatali, lesioni e danni a persone e proprietà.

## 4 Preparazione

1. Controllare fornitura sia completa e garantire l'integrità.
2. Confrontare le specifiche di tutti i dispositivi utilizzati per garantire la compatibilità.

## 5 Collegamento e funzionamento

### 5.1 Ricarica della graffatrice elettrica

- Prima di utilizzare la graffatrice elettrica per la prima volta, ricaricarla completamente.

*Se i primi cicli di ricarica non vengono completati, la capacità della batteria potrebbe risentire negativamente.*

1. Collegare la spina USB-C™ (10) del cavo di ricarica alla presa USB-C™ (5) della graffatrice elettrica.
2. Collegare la spina USB-A (9) del cavo di ricarica alla presa USB-A di un alimentatore. (L'alimentatore non è compreso nel contenuto della confezione).

*L'indicatore di stato a LED (7) si accende in rosso. La ricarica è terminata quando l'indicatore di stato a LED si accende in verde. Durante la ricarica, la graffatrice elettrica non può essere utilizzata.*

3. Dopo la ricarica, scollegare tutti i cavi.

### 5.2 Inserimento delle graffette

#### ATTENZIONE! Pericolo di lesioni!

- Prima di inserire graffette e chiodi, impostare l'interruttore ON/OFF (8) in posizione O.

1. Premere contemporaneamente il pulsante di sgancio (3) su entrambi i lati ed estrarre con cautela il caricatore (2).
2. Inserire le graffette nell'apposito alloggiamento (6).
3. Premere contemporaneamente il pulsante di sgancio (3) su entrambi i lati e spingere il caricatore (2) fino a quando non scatta in posizione.

### 5.3 Inserimento dei chiodi

1. Appoggiare la graffatrice elettrica su un lato (vedi fig. 2).
2. Premere contemporaneamente il pulsante di sgancio (3) su entrambi i lati ed estrarre con cautela il caricatore (2).

*Prestare attenzione al simbolo del chiodo sul caricatore. Inserire i chiodi con le teste rivolte verso l'interno.*

3. Premere contemporaneamente il pulsante di sgancio (3) su entrambi i lati e spingere il caricatore (2) indietro fino a quando non scatta in posizione.

### 5.4 Graffatura e chiodatura

#### ATTENZIONE! Pericolo di lesioni!

- Non azionare la graffatrice elettrica se non è a contatto saldo con il pezzo da lavorare. Una graffetta o il chiodo potrebbero rimbalzare.

1. Impostare l'interruttore ON/OFF (8) in posizione I.
2. Premere il contatto di sicurezza (1) nel pezzo da lavorare.  
*Info: la graffatrice elettrica non spara se il contatto di sicurezza non è premuto completamente.*

3. Premere il grilletto (4) per inserire una graffetta o un chiodo nel pezzo da lavorare.

*Assicurarsi che la graffetta o il chiodo inseriti siano a filo con il pezzo da lavorare e la sua superficie.*

4. Dopo l'uso, impostare l'interruttore ON/OFF (8) in posizione O.

## 6 Manutenzione, cura, conservazione e trasporto

Il prodotto è esente da manutenzione.

#### ATTENZIONE! Lesioni personali

- Prima di eseguire lavori di manutenzione e pulizia e prima di riporre il dispositivo, assicurarsi che sia spento.

#### AVVERTENZA! Danni materiali


- Utilizzare un panno asciutto e morbido solo per la pulizia.
- Non utilizzare detersivi e prodotti chimici.
- Conservare il prodotto fuori dalla portata dei bambini e in un ambiente asciutto e protetto dalla polvere quando non in uso.
- Conservare fresco e asciutto.
- Conservare e utilizzare l'imballaggio originale per il trasporto.

## 7 Note per lo smaltimento

### 7.1 Prodotto

 In conformità alla Direttiva Europea WEEE, le attrezzature elettriche ed elettroniche non devono essere smaltite insieme ai rifiuti urbani. I componenti devono essere riciclati o smaltiti separatamente. Componenti tossici e pericolosi possono causare danni permanenti alla salute e all'ambiente se smaltiti in modo inadeguato. Il consumatore è obbligato per legge a portare le attrezzature elettriche ed elettroniche presso punti di raccolta pubblici oppure presso il rivenditore o il produttore al termine della loro durata utile. Devono anche essere osservate tutte le leggi e le normative locali. WEEE No: 82898622

### 7.2 Batteria ricaricabile

 Batterie (ricaricabili) non devono essere smaltite insieme ai rifiuti domestici. I loro componenti devono essere forniti a parte riciclaggio o lo smaltimento, perché gli ingredienti tossici e pericolosi possono danneggiare l'ambiente se non smaltiti in modo sostenibile. Come consumatore, si è obbligati a restituirla al termine della loro vita utile al produttore, il rivenditore o istituiti a tal fine, i punti di raccolta pubblici gratis. Dettagli regola legge del rispettivo paese. N. reg. batt. DE 36166961

## 8 Dichiarazione di conformità UE

 Usando il marchio CE, Goobay®, un marchio registrato della Wentronic GmbH, dichiaro che il dispositivo è conforme ai requisiti di base ed alle linee guida delle normative Europee.

## ES Traducción del manual de usuario original

### 1 Instrucciones generales de seguridad para herramientas eléctricas

*Las instrucciones de uso son parte del producto y contienen información importante para el uso correcto.*

- Lea las instrucciones de uso completamente y cuidadosamente antes de usar.

*Las instrucciones de uso deben estar disponibles en caso de incertidumbre y transmisión del producto.*

- Guarde las instrucciones de uso.

#### Seguridad en el trabajo

- Mantenga su área de trabajo limpia y bien iluminada. Esto reduce el riesgo de accidentes.
- No utilice el producto en entornos potencialmente explosivos ni cerca de fuentes de ignición.
- Mantenga alejados a los niños y otras personas mientras utiliza la herramienta eléctrica.

*Las distracciones pueden hacer que pierda el control de la herramienta eléctrica.*

#### Seguridad eléctrica

- Evite el contacto físico con superficies conectadas a tierra, como tuberías, calentadores, estufas y refrigeradores.

*Existe un mayor riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo está conectado a tierra.*

- Si es inevitable el uso de la herramienta eléctrica en un entorno húmedo, utilice un dispositivo de corriente residual.

*El uso de un dispositivo de corriente residual reduce el riesgo de descarga eléctrica.*

#### Seguridad personal

- Manténgase alerta, preste atención a lo que está haciendo y utilice el sentido común cuando utilice una herramienta eléctrica. No utilice una herramienta eléctrica cuando esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos.

*Un momento de falta de atención durante el uso de herramientas eléctricas puede provocar lesiones personales graves.*

- Evite el arranque accidental. Asegúrese de que la herramienta eléctrica esté apagada antes de cogerla o transportarla.

*Si tiene el dedo en el interruptor mientras transporta la herramienta eléctrica, esto puede provocar accidentes.*

- Retire las herramientas de ajuste o las llaves antes de encender la herramienta eléctrica.

*Una herramienta o llave que se quede en una parte giratoria de la herramienta eléctrica puede provocar lesiones.*

- Evite posturas corporales anormales. Mantenga los pies firmes y mantenga el equilibrio en todo momento.

*Esto le permitirá controlar mejor la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.*

- Si se pueden instalar dispositivos de extracción y recogida de polvo, cóñctelos y utilícelos correctamente.

*El uso de la extracción de polvo puede reducir los riesgos que este supone.*

- No se deje llevar por una falsa sensación de seguridad y no ignore las instrucciones de seguridad de las herramientas eléctricas, incluso si está familiarizado con ellas tras un uso repetido.

*Un comportamiento descuidado puede provocar lesiones graves en una fracción de segundo.*

### Uso y manejo de la herramienta eléctrica

- No sobrecargue la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica adecuada para el trabajo.

*Con la herramienta eléctrica adecuada, trabajará mejor y de forma más segura dentro del rango de potencia especificado.*

- No utilice una herramienta eléctrica con un interruptor defectuoso.

*Una herramienta eléctrica que no se puede encender o apagar es peligrosa y debe repararse.*

- Desenchufe la herramienta eléctrica de la fuente de alimentación y/o retire la batería extraíble antes de ajustar la configuración de la herramienta eléctrica, cambiar los accesorios de la herramienta o cambiar la herramienta eléctrica.

*Esta medida de precaución evita que la herramienta eléctrica se ponga en marcha accidentalmente.*

- Cuida bien sus herramientas eléctricas y accesorios. Compruebe que las piezas móviles funcionan correctamente y no se atascan, y que no hay piezas rotas o dañadas que puedan afectar al rendimiento de la herramienta eléctrica. Repare las piezas dañadas antes de utilizar la herramienta eléctrica.

*Muchos accidentes son causados por herramientas eléctricas en mal estado.*

- Utilice las herramientas eléctricas, los accesorios, etc. de acuerdo con estas instrucciones. Tenga en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo a realizar.

*El uso de herramientas eléctricas para aplicaciones distintas a las previstas puede dar lugar a situaciones peligrosas.*

- Mantenga las empuñaduras y las superficies de agarre secas, limpias y libres de aceite y grasa.

*Las empuñaduras y agarres resbaladizos no permiten un uso y control seguros de la herramienta eléctrica en situaciones imprevistas.*

#### Servicio

- Haga reparar su herramienta eléctrica únicamente por personal cualificado que utilice piezas de repuesto originales.

*Esto garantizará que se mantenga la seguridad de la herramienta eléctrica.*

#### Equipo de protección

- Utilice protección ocular, protección auditiva y guantes de protección durante el uso.
- Adapta el equipo de protección a las exigencias del trabajo.

#### Riesgo de lesiones por tropezos y caídas

- Coloque los cables de forma segura.

#### Peligros de las baterías

- Las pilas/baterías no son reemplazables.
- Retira las pilas gastadas, deformadas o corroidas del producto y deséchelas con los dispositivos de protección adecuados.
- No tires nunca las baterías al fuego.
- No expongas la batería al calor, por ejemplo, a la luz solar o al calor de la calefacción, ni al fuego.
- No abra la carcasa.
- No modifique el producto y los accesorios.
- No cortocircuite las conexiones y los circuitos.

*Un aparato defectuoso no debe ponerse en funcionamiento, sino que se debe asegurar contra cualquier uso accidental.*

*El equipo del producto, las piezas del producto y los accesorios solo si están en perfecto estado.*

- Evite exponer el dispositivo a cargas extremas, como calor y frío, humedad y la radiación directa del sol, así como a vibraciones y presión mecánica.

*En caso de defectos, daños mecánicos, averías y otros problemas que no se puedan resolver con la documentación incluida, póngase en contacto con el vendedor o el fabricante.*

*No adecuado para niños. ¡Este producto no es un juguete!*

- Proteja el embalaje, las piezas pequeñas y el material aislante contra un uso accidental.
- Nunca apunte el aparato hacia personas o animales.
- Utilice únicamente grapas y clavos destinados a este fin. Los tamaños y longitudes se especifican en los datos técnicos y en la placa de características.
- No utilice el aparato para fijar cables eléctricos.
- No utilice el aparato si no está en contacto firme con la pieza de trabajo. La grapa o el clavo podrían rebotar.
- Ponga el interruptor ON/OFF en la posición O si se atasca una grapa o un clavo. Proceda con cuidado al retirar la grapa o el clavo atascado.
- Asuma siempre que el aparato contiene grapas o clavos. Manipule siempre el aparato con cuidado.

## 2 Descripción y funcionamiento

### 2.1 Producto

El producto es una grapadora eléctrica inalámbrica para trabajos manuales. La grapadora eléctrica se puede cargar con grapas y clavos. La grapadora eléctrica solo se puede utilizar sin cable.

Son adecuadas las siguientes grapas y clavos:

- Grapas: tipo 53 / JT21. Longitud: 4-10 mm, anchura: 11,4 mm
- Clavos: tipo 47. Longitud: 6-10 mm

## 2.2 Volumen de suministro

Juego de grapadora eléctrica 2 en 1 con batería, 1000 grapas de 8 mm, 1000 grapas de 6 mm, 500 clavos de 10 mm, Instrucciones de uso

## 2.3 Elementos de manejo

Véase la Fig. 1.

- |                         |                           |
|-------------------------|---------------------------|
| 1 Contacto de seguridad | 6 Ranura para el depósito |
| 2 Depósito              | 7 Indicador LED de estado |
| 3 Botón de liberación   | 8 Interruptor ON/OFF      |
| 4 Gatillo               | 9 Conector USB-A          |
| 5 Toma USB-C™           | 10 Conector USB-C™        |

## 3 Uso conforme a lo previsto

Este producto es exclusivamente para uso privado y para la finalidad prevista. Este producto no está pensado para su uso con fines comerciales. No se permite un uso distinto al descrito en el capítulo «Descripción y funcionamiento» o «Indicaciones de seguridad». Este producto solo debe utilizarse en un entorno seco. Mantén el producto alejado de la lluvia. La inobservancia y el incumplimiento de estas normas e indicaciones de seguridad pueden derivar en accidentes graves, daños personales y materiales.

## 4 Preparación

- Compruebe que el volumen de suministro esté completo e íntegro.
- Compare los datos técnicos de todos los dispositivos que se vayan a utilizar y asegúrese de su compatibilidad.

## 5 Conexión y manejo

### 5.1 Carga de la grapadora eléctrica

- Cargue completamente la grapadora eléctrica antes de utilizarla por primera vez.
- Si los primeros ciclos de carga son incompletos, esto puede afectar negativamente a la capacidad de la batería.

- Conecte el conector USB-C™ (10) del cable de carga a la toma USB-C™ (5) de la grapadora eléctrica.
- Conecte el conector USB-A (9) del cable de carga a la toma USB-A de un adaptador de corriente. (El adaptador de corriente no está incluido en el volumen de suministro).

*El indicador LED de estado (7) se ilumina en rojo. La carga se ha completado cuando el indicador LED de estado se ilumina en verde. La grapadora eléctrica no se puede utilizar durante la carga.*

- Desconecte todas las conexiones de cables después de la carga.

### 5.2 Colocación de grapas

#### ¡ADVERTENCIA! ¡Peligro de lesiones!

- Antes de colocar grapas y clavos, ponga el interruptor ON/OFF (8) en la posición O.

- Presione el botón de liberación (3) a ambos lados simultáneamente y extraiga con cuidado el cargador (2).
- Coloque las grapas en la ranura del cargador (6).
- Presione el botón de liberación (3) a ambos lados simultáneamente y empuje el cargador (2) hacia atrás hasta que encaje en su sitio.

### 5.3 Colocación de clavos

- Coloque la grapadora eléctrica de lado (véase la fig. 2).
- Pulse simultáneamente el botón de desbloqueo (3) en ambos lados y extraiga con cuidado el cargador (2).

*Preste atención al símbolo del clavo en el cargador. Coloque los clavos con la cabeza hacia dentro.*

- Pulse simultáneamente el botón de desbloqueo (3) en ambos lados y empuje el cargador (2) hacia atrás hasta que encaje con un clic.

### 5.4 Grapar y clavar

#### ¡ADVERTENCIA! ¡Peligro de lesiones!

*No utilice la grapadora eléctrica si no está en contacto firme con la pieza de trabajo. La grapa o el clavo podrían rebotar.*

- Coloque el interruptor ON/OFF (8) en la posición I.
- Presione el contacto de seguridad (1) contra la pieza de trabajo. *Información: La grapadora eléctrica no disparará a menos que se presione completamente el contacto de seguridad.*
- Apriete el gatillo (4) para clavar una grapa o un clavo en la pieza de trabajo.

*Asegúrese de que la grapa o el clavo clavados queden al ras de la pieza de trabajo y su superficie.*

- Después de su uso, coloque el interruptor ON/OFF (8) en la posición O.

## 6 Mantenimiento, conservación, almacenamiento y transporte

El producto no necesita mantenimiento.

#### ¡ATENCIÓN! Lesiones personales

- Antes de realizar trabajos de limpieza y antes de guardar el aparato, asegúrese de que esté apagado.

#### ¡ATENCIÓN!

#### Daños materiales

- Utilice solo un paño seco y suave para realizar la limpieza.
- No utilice productos de limpieza ni productos químicos.
- En caso de no utilizarse durante un tiempo prolongado, almacénelo en el producto lejos del alcance de los niños en un lugar seco y resguardado del polvo.
- Almacénelo en un lugar fresco y seco.
- Conserve y utilice el embalaje original para el transporte.

## 7 Indicaciones para la eliminación

### 7.1 Producto



De acuerdo con la directiva RAEE europea, los dispositivos eléctricos y electrónicos no se deben desechar junto con los residuos domésticos. Sus componentes deben reciclarse o desecharse por separado, ya que la eliminación de forma inadecuada de los componentes tóxicos o peligrosos puede ocasionar perjuicios duraderos a la salud y al medio ambiente. Según la ley alemana de dispositivos eléctricos (ElektroG), como usuario está obligado a devolver los dispositivos eléctricos y electrónicos al fabricante, al lugar de venta o a un centro público de recogida al final de su vida útil, de forma gratuita. Los detalles específicos se articulan mediante la legislación del país. RAEE n.º: 82898622

### 7.2 Batería recargable



Las baterías y los acumuladores no se deben desechar con los residuos domésticos. Sus componentes deben reciclarse o desecharse por separado, ya que la eliminación de forma inadecuada de los componentes tóxicos o peligrosos puede ocasionar perjuicios duraderos al medio ambiente.

Como usuario, está obligado a devolverlos al fabricante, al lugar de venta o a un centro público de recogida al final de su vida útil, de forma gratuita. Los detalles específicos se articulan mediante la legislación del país. Batt reg. no. DE 36166961

## 8 Declaración de conformidad CE



Al utilizar la marca CE, Goobay®, una marca registrada de Wentronic GmbH, declara que este dispositivo cumple con las directivas y requisitos básicos de las regulaciones europeas.

## NL Vertaling van de originele gebruiksaanwijzing

### 1 Algemene veiligheidsinstructies voor elektrisch gereedschap

*Deze vormt een onderdeel van het product en bevat belangrijke aanwijzingen voor het correcte gebruik.*

- Lees de gebruiksaanwijzing voor gebruik volledig en zorgvuldig door.

*De gebruiksaanwijzing moet beschikbaar zijn in geval van onduidelijkheden en het doorgeven van het product.*

- Bewaar de gebruiksaanwijzing.

#### Veiligheid op het werk

- Houd uw werkplek schoon en goed verlicht. Dit vermindert het risico op ongelukken.
- Gebruik het product niet in potentieel explosieve omgevingen of in de buurt van ontstekingsbronnen.
- Houd kinderen en andere personen uit de buurt tijdens het gebruik van het elektrisch gereedschap.

*Afleiding kan ervoor zorgen dat u de controle over het elektrisch gereedschap verliest.*

#### Elektrische veiligheid

- Vermijd fysiek contact met geaarde oppervlakken zoals leidingen, verwarmingstoestellen, fornuizen en koelkasten.

*Er is een verhoogd risico op elektrische schokken als uw lichaam geaard is.*

- Als het gebruik van het elektrisch gereedschap in een vochtige omgeving onvermijdelijk is, gebruik dan een aardlekschakelaar.

*Het gebruik van een aardlekschakelaar vermindert het risico op een elektrische schok.*

- Voordat u met het werk begint, moet u ervoor zorgen dat elektronische componenten en kabels spanningsvrij zijn.

#### Persoonlijke veiligheid

- Blijf alert, let op wat u doet en gebruik uw gezond verstand bij het gebruik van elektrisch gereedschap. Gebruik geen elektrisch gereedschap als u moe bent of onder invloed bent van drugs, alcohol of medicijnen.

*Een moment van onoplettendheid tijdens het gebruik van elektrisch gereedschap kan leiden tot ernstig letsel.*

- Voorkom onbedoeld starten. Zorg ervoor dat het elektrisch gereedschap is uitgeschakeld voordat u het oppakt of vervoert.

*Als u uw vinger op de schakelaar houdt terwijl u het elektrisch gereedschap draagt, kan dit tot ongelukken leiden.*

- Verwijder afstelgereedschap of moersleutels voordat u het elektrisch gereedschap aan zet.

*Een gereedschap of moersleutel dat in een draaiend onderdeel van het elektrisch gereedschap achterblijft, kan letsel veroorzaken.*

- Vermijd abnormale lichaamshoudingen. Zorg dat u stevig staat en houd te allen tijde uw evenwicht.

*Zo kunt u het elektrisch gereedschap beter onder controle houden in onverwachte situaties.*

- Als er stofzuig- en opvangapparatuur kan worden aangebracht, sluit deze dan aan en gebruik deze op de juiste manier.
- Het gebruik van stofzuiging kan de gevaren van stof verminderen.*
- Laat u niet misleiden door een vals gevoel van veiligheid en negeer de veiligheidsinstructies voor elektrisch gereedschap niet, zelfs als u na herhaaldelijk gebruik vertrouwd bent met het elektrisch gereedschap.

*Onvoorzichtig gedrag kan in een fractie van een seconde tot ernstig letsel leiden.*

#### Gebruik en hantering van het elektrisch gereedschap

- Overbelast het elektrisch gereedschap niet. Gebruik het elektrisch gereedschap dat bedoeld is voor de klus.

*Met het juiste elektrisch gereedschap werkt u beter en veiliger binnen het opgegeven vermogensbereik.*

- Gebruik geen elektrisch gereedschap met een defecte schakelaar.

*Elektrisch gereedschap dat niet aan te zetten of uit te schakelen is, is gevaarlijk en moet worden gerepareerd.*

- Koppel het elektrisch gereedschap los van de stroombron en/of verwijder de verwijderbare accu voordat u de instellingen van het elektrisch gereedschap aanpast, het gereedschapaccessoires verwisselt of het elektrisch gereedschap verwisselt.

*Deze voorzorgsmaatregel voorkomt dat het elektrisch gereedschap per ongeluk start.*

- Zorg goed voor uw elektrisch gereedschap en accessoires. Controleer of bewegende onderdelen goed werken en niet vastlopen, en of er geen gebroken of beschadigde onderdelen zijn die de prestaties van het elektrisch gereedschap kunnen beïnvloeden. Laat beschadigde onderdelen repareren voordat u het elektrisch gereedschap gebruikt.

*Veel ongelukken worden veroorzaakt door slecht onderhouden elektrisch gereedschap.*

- Gebruik elektrisch gereedschap, accessoires enz. in overeenstemming met deze instructies. Houd rekening met de werkomstandigheden en het uit te voeren werk.

*Het gebruik van elektrisch gereedschap voor andere dan de beoogde toepassingen kan tot gevaarlijke situaties leiden.*

- Houd handgrepen en gripvlakken droog, schoon en vrij van olie en vet.

*Gladde handgrepen en gripvlakken maken een veilige bediening en controle van het elektrisch gereedschap in onvoorzien situaties onmogelijk.*

#### Onderhoud

- Laat uw elektrisch gereedschap alleen repareren door gekwalificeerd personeel dat uitsluitend originele vervangingsonderdelen gebruikt.

*Zo blijft de veiligheid van het elektrisch gereedschap gewaarborgd.*

#### Beschermingsmiddelen

- Draag een veiligheidsbril, gehoorbescherming en beschermende handschoenen tijdens het gebruik.
- Pas de beschermingsmiddelen aan de werkomstandigheden aan.

#### Risico op letsel door struikelen en vallen

- Leg kabels veilig neer.

#### Gevaren van de accu

- De batterijen/accu's kunnen niet worden vervangen.
- Haal gelekte, vervormde of gecorrodeerde cellen uit het product en gooi ze weg met de juiste beschermingsmaatregelen.
- Gooi accu's nooit in het vuur.
- Stel de accu niet bloot aan hitte, bijvoorbeeld door zonlicht of verwarming, of aan vuur.
- De behuizing niet openen.
- Breng geen wijzigingen aan producten of accessoires aan.
- Aansluitingen en schakelcircuits niet kortsluiten.

*Een defect apparaat mag niet in bedrijf worden gesteld, maar moet onmiddellijk tegen onbedoeld verder gebruik worden beveiligd.*

- Gebruik product, productonderdelen en accessoires alleen in perfecte staat.
- Extreme belastingen, zoals warmte en koude, natheid en directe zonnestraling, microgolven alsmede trillingen en mechanische druk vermijden.
- Bij vragen, defecten, mechanische beschadigingen, storingen of andere problemen die niet door de bijgevoegde documentatie kunnen worden verholpen, neemt u contact op met uw dealer of fabrikant.

*Niet geschikt voor kinderen. Dit product is geen speelgoed!*

- Beveilig de verpakking, kleine onderdelen en isolatiemateriaal tegen onbedoeld gebruik.
- Voordat u nietjes en spijkers plaatst of vervangt, moet u ervoor zorgen dat het apparaat is uitgeschakeld.
- Richt het apparaat nooit op mensen of dieren.
- Gebruik alleen nietjes en spijkers die hiervoor bedoeld zijn. De maten en lengtes staan in de technische gegevens en op het typeplaatje.

- Gebruik het apparaat niet om elektriciteitskabels vast te zetten.
- Gebruik het apparaat niet als het niet stevig in contact staat met het werkstuk. De nietklinknagel of spijker kan terugkaatsen.
- Zet de AAN/UIT-schakelaar in de stand O als er een nietje of spijker vastzit. Ga voorzichtig te werk bij het verwijderen van het vastzittende nietje of de vastzittende spijker.
- Ga er altijd van uit dat het apparaat nietjes of spijkers bevat. Ga altijd voorzichtig om met het apparaat.

## 2 Beschrijving en werking

### 2.1 Product

Het product is een snoerloze elektrische nietpistool voor knuswerk. De elektrische nietpistool kan worden geladen met nietjes en spijkers. De elektrische nietpistool kan alleen snoerloos worden gebruikt.

De volgende nietjes en spijkers zijn geschikt:

- Nietjes: Type 53 / JT.1. Lengte: 4-10 mm, breedte: 11,4 mm
- Spijkers: Type 47. Lengte: 6-10 mm

### 2.2 Leveringsomvang

2-in-1 elektrische tackerset met accu, 1.000 klemmen à 8 mm, 1.000 klemmen à 6 mm, 500 spijkers à 10 mm, Gebruiksaanwijzing

### 2.3 Bedieningselementen

Zie fig. 1.

- |                      |                       |
|----------------------|-----------------------|
| 1 Veiligheidscontact | 6 Magazijnsluif       |
| 2 Magazijn           | 7 LED-statusindicator |
| 3 Ontgrendelingsknop | 8 AAN/UIT-schakelaar  |
| 4 Trigger            | 9 USB-A-stekker       |
| 5 USB-C™-aansluiting | 10 USB-C™-stekker     |

## 3 Gebruik conform de voorschriften

Dit product is uitsluitend bestemd voor privégebruik en het daarvoor bedoelde doeleinde. Dit product is niet bestemd voor commercieel gebruik. Een ander gebruik dan beschreven in het hoofdstuk „Beschrijving en functie“ of in de „Veiligheidsinstructies“ is niet toegestaan. Dit product mag alleen in een droge omgeving worden gebruikt. Houd het product uit de buurt van regen. Het niet in acht nemen en niet opvolgen van deze instructies en veiligheidsvoorschriften kan leiden tot ernstige ongevallen, lichamelijk letsel en materiële schade.

## 4 Voorbereiding

1. Controleer of de leveringsomvang volledig en onbeschadigd is.
2. Vergelijk de technische gegevens van alle te gebruiken apparaten met elkaar en stel de onderlinge compatibiliteit zeker.

## 5 Aansluiting en bediening

### 5.1 Het elektrische nietapparaat opladen

- Laad het elektrische nietapparaat volledig op voordat u het voor het eerst gebruikt.

*Als de eerste paar laadcycli onvolledig zijn, kan dit een negatief effect hebben op de batterijcapaciteit.*

1. Sluit de USB-C™-stekker (10) van de oplaadkabel aan op de USB-C™-aansluiting (5) van het elektrische nietapparaat.
2. Sluit de USB-A-stekker (9) van de oplaadkabel aan op de USB-A-aansluiting van een netadapter. (Een netadapter is niet bij de levering inbegrepen).

*De LED-statusindicator (7) licht rood op. Het opladen is voltooid wanneer de LED-statusindicator groen licht geeft. De elektrische nietmachine kan tijdens het opladen niet worden gebruikt.*

3. Koppel alle kabels los na het opladen.

### 5.2 Nietjes plaatsen

#### Gevaar voor letsel!

- Zet de AAN/UIT-schakelaar (8) in de stand O voordat u nietjes en spijkers plaatst.

1. Druk de ontgrendelingsknop (3) aan beide zijden tegelijkertijd in en schuif het magazijn (2) voorzichtig naar buiten.
2. Plaats de nietjes in de magazijnsluif (6).
3. Druk de ontgrendelingsknop (3) aan beide zijden tegelijkertijd in en duw het magazijn (2) terug totdat het vastklikt.

### 5.3 Spijkers plaatsen

1. Leg de elektrische nietmachine op zijn kant (zie afb. 2).
2. Druk de ontgrendelingsknop (3) aan beide zijden tegelijk in en schuif het magazijn (2) voorzichtig naar buiten.

*Let op het spijkersymbool op het magazijn. Plaats de spijkers met de kop naar binnen.*

3. Druk de ontgrendelingsknop (3) aan beide zijden tegelijk in en duw het magazijn (2) terug totdat het vastklikt.

### 5.4 Niet en spijker

#### Gevaar voor letsel!

- Gebruik de elektrische nietmachine niet als deze niet stevig tegen het werkstuk aanligt. De niet of spijker kan terugslaan.

1. Zet de AAN/UIT-schakelaar (8) in de stand I.
2. Druk het veiligheidscontact (1) in het werkstuk.

*Info: De elektrische nietpistool gaat alleen af als het veiligheidscon-*

tact volledig is ingedrukt.

3. Druk de trekker (4) in om een nietje of spijker in het werkstuk te schieten.

Zorg ervoor dat het nietje of de spijker gelijk ligt met het werkstuk en het oppervlak.

4. Zet de AAN/UIT-schakelaar (8) na gebruik in de O-stand.

## 6 Onderhoud, verzorging, opslag en transport

Het product is onderhoudsvrij.

### WAARSCHUWING!

#### Lichamelijk letsel

- Voordat u zorg- en reinigingswerkzaamheden uitvoert en voordat u het apparaat opbergt, moet u ervoor zorgen dat het is uitgeschakeld.

### AANTAL!

#### Materiële schade

- Gebruik alleen een droge en zachte doek om te reinigen.
- Gebruik geen reinigingsmiddel en chemische producten.
- Als het product langere tijd niet wordt gebruikt, bewaar het dan in een droge en stofdichte omgeving en houd het buiten het bereik van kinderen.
- Sla het product koel en droog op.
- Bewaar de originele verpakking voor het transport en gebruik deze.

## 7 Aanwijzingen voor afvalverwijdering

### 7.1 Product



Elektrische en elektronische apparaten mogen volgens de Europese AEEA-richtlijn niet met het huisvuil worden weggegooid. De onderdelen daarvan moeten gescheiden bij de recycling of de afvalverwijdering worden ingeleverd, omdat giftige en gevaarlijke onderdelen bij onvakkundige afvalverwijdering de gezondheid en het milieu duurzaam schade kunnen berokkenen. U bent als consument volgens de Duitse Wet op de elektronica (ElektroG) verplicht om elektrische en elektronische apparaten aan het einde van hun levensduur kosteloos terug te geven aan de fabrikant, de winkel of aan de daarvoor voorziene, openbare inzamelpunten. Bijzonderheden daarover regelt het betreffende nationale recht. AEEA nr.: 82898622

### 7.2 Accu



Batterijen en accu's mogen niet samen met het huishoudelijk afval worden weggegooid. De componenten moeten afzonderlijk worden gerecycled of afgevoerd, omdat giftige en gevaarlijke componenten het milieu blijvend kunnen beschadigen, als ze niet op de juiste wijze worden afgevoerd.

Als consument bent u verplicht deze aan het einde van hun levensduur kosteloos terug te geven aan de fabrikant, het verkooppunt of de speciale openbare inzamelpunten. Nadere bijzonderheden zijn bepaald in het nationale recht. Batt. reg. nr. DE 3166961

## 8 EU-conformiteitsverklaring



Met het CE-teken verklaart Goobay®, een geregistreerd handelsmerk van Wentronic GmbH, dat het product aan de fundamentele vereisten en richtlijnen van de Europese bepalingen voldoet.

## DA Oversættelse af den originale brugervejledning

### 1 Generelle sikkerhedsinstruktioner for elværktøj

Brugsanvisningen er en integreret del af produktet og indeholder vigtige anvisninger for korrekt brug.

- Læs brugsanvisningen helt og omhyggeligt igennem før ibrugtagning.

Brugsanvisningen skal være tilgængelig i tilfælde af usikkerhed, og hvis du giver produktet videre.

- Gem brugsanvisningen.

#### Sikkerhed på arbejdspladsen

- Hold arbejdsområdet rent og godt oplyst. Dette mindsker risikoen for ulykker.
- Brug ikke produktet i eksplosionsfarlige omgivelser eller i nærheden af antændelseskilder.
- Hold børn og andre personer væk, mens du bruger elværktøjet.

Distractioner kan medføre, at du mister kontrollen over elværktøjet.

#### Elektrisk sikkerhed

- Undgå fysisk kontakt med jordforbundne overflader såsom rør, varmeapparater, komfurer og køleskabe.
- Der er øget risiko for elektrisk stød, hvis din krop er jordforbundet.
- Hvis det er uundgåeligt at bruge elværktøjet i et fugtigt miljø, skal du bruge en fejlstrømsafbryder.

Brug af en fejlstrømsafbryder reducerer risikoen for elektrisk stød.

#### Personlig sikkerhed

- Vær opmærksom, hold øje med, hvad du laver, og brug sund fornuft, når du betjener et elværktøj. Brug ikke elværktøjet, når du er træt eller påvirket af stoffer, alkohol eller medicin.

Et øjeblikks uopmærksomhed under betjening af elværktøj kan

medføre alvorlig personskade.

- Undgå utilsigtet start. Sørg for, at elværktøjet er slukket, før du tager det op eller bærer det.

Hvis du har fingrene på kontakten, mens du bærer elværktøjet, kan det føre til ulykker.

- Fjern justeringsværktøj eller skruenøgler, før du tænder for elværktøjet. Et værktøj eller en skruenøgle, der efterlades i en roterende del af elværktøjet, kan forårsage personskade.
- Undgå unormale kropsholdninger. Sørg for at stå sikkert og bevare balancen hele tiden.

Dette giver dig bedre kontrol over elværktøjet i uventede situationer.

- Hvis der kan monteres støvsugnings- og opsamlingsanordninger, skal du tilslutte dem og bruge dem korrekt.

Brug af støvsugning kan reducere færemne ved støv.

- Lad dig ikke lulle ind i en falsk tryghed, og ignorer ikke sikkerhedsinstruktionerne for elværktøj, selvom du er fortrolig med elværktøjet efter gentagen brug.

Uforsigtig adfærd kan føre til alvorlige skader på et splitsekund.

#### Brug og håndtering af elværktøjet

- Overbelast ikke elværktøjet. Brug det elværktøj, der er beregnet til opgaven.

Med det rigtige elværktøj arbejder du bedre og mere sikkert inden for det angivne effektområde.

- Brug ikke et elværktøj med en defekt afbryder.

Et elværktøj, der ikke kan tændes eller slukkes, er farligt og skal repareres.

- Frakobl elværktøjet fra strømkilden og/eller fjern det aftagelige batteri, før du justerer elværktøjets indstillinger, skifter værktøjstilbehør eller skifter elværktøjet.

Denne forholdsregel forhindrer, at elværktøjet starter utilsigtet.

- Pas godt på dit elværktøj og tilbehør. Kontroller, at bevægelige dele fungerer korrekt og ikke sidder fast, og at der ikke er udelagte eller beskadigede dele, der kan påvirke elværktøjets ydeevne. Få beskadigede dele repareret, inden du bruger elværktøjet.

Mange ulykker skyldes dårligt vedligeholdt elværktøj.

- Brug elværktøj, tilbehør osv. i overensstemmelse med disse instruktioner. Tag højde for arbejdsforholdene og det arbejde, der skal udføres.

Brug af elværktøj til andre formål end det tilsigtede kan føre til farlige situationer.

- Hold håndtag og grebsflader tørre, rene og fri for olie og fedt. Glatte håndtag og greb gør det ikke muligt at betjene og kontrollere elværktøjet sikkert i uforudsete situationer.

#### Service

- Få dit elværktøj repareret af kvalificeret personale, der udelukkende bruger originale reservedele.

Dette sikrer, at elværktøjets sikkerhed opretholdes.

#### Beskyttelsesudstyr

- Brug øjenbeskyttelse, høreværn og beskyttelseshandsker under brug.
- Tilpas beskyttelsesudstyr til arbejdsbehovene.

#### Risiko for personskade ved at snuble og falde

- Føt kabler sikkert.

#### Farer ved batterier

- Batterierne/akkumulatorerne kan ikke udskiftes.
- Fjern udløbne, deforerede eller korroderede celler fra produktet og bortskaf dem ved hjælp af egnede beskyttelsesanordninger. Kast aldrig akkumulatører i lid.
- Udsæt ikke akkumulatoren for varme, f.eks. sollys eller varme fra varmeapparater, eller lid.
- Åbn ikke kabinettet.
- Modificer ikke produktet og tilbehøret.
- Kortslut ikke tilslutninger og koblingskredse.

Et defekt apparat må ikke tages i brug, men skal omgæns sikres mod utilsigtet fortsat anvendelse.

- Anvend kun produktet, produktdele og tilbehøret i fejfri stand.
- Undgå ekstreme belastninger som varme og kulde, nedbør og direkte solindstråling, mikrobølger samt vibrationer og mekaniske tryk.
- Kontakt forhandleren eller producenten i tilfælde af spørgsmål, defekter, mekaniske skader, fejl og andre problemer, som ikke kan løses ved hjælp af den medfølgende dokumentation.

Egner sig ikke til børn. Produktet er ikke legetøj!

- Sørg for, at sikre emballage, smådele og isoleringsmateriale mod utilsigtet anvendelse.
- Ret aldrig enheden mod personer eller dyr.
- Brug kun hæfteklammer og søm, der er beregnet til dette formål. Størrelser og længder er angivet i de tekniske data og på typeskiltet.
- Brug ikke enheden til at fastgøre elektriske kabler.
- Betjen ikke enheden, hvis den ikke er i fast kontakt med emnet. Hæfteklammer eller søm kan springe tilbage.
- Sæt ON/OFF-kontakten i position O, hvis en hæfteklamme eller søm sidder fast. Fortsæt med forsigtighed, når du fjerner den fastsiddende hæfteklamme eller søm.
- Gå altid ud fra, at enheden indeholder hæfteklammer eller søm.

Händer alltid enheden med forsigtighed.

## 2 Beskrivelse og funktion

### 2.1 Produkt

Produktet er en trådløs elektrisk hæftepistol til håndværksarbejde. Den elektriske hæftepistol kan fyldes med hæfteklammer og søm. Den elektriske hæftepistol kan kun betjenes trådløst.

Følgende hæfteklammer og søm er egnede:

- Hæfteklammer: Type 53 / JT21. Længde: 4-10 mm, bredde: 11,4 mm
- Søm: Type 47. Længde: 6-10 mm

### 2.2 Leveringsomfang

2-i-1 elektrisk hæftepistol med batteri, 1.000 klammer à 8 mm, 1.000 klammer à 6 mm, 500 søm à 10 mm, Brugervejledning

### 2.3 Betjeningslementer

Se Fig. 1.

- |                     |                       |
|---------------------|-----------------------|
| 1 Sikkerhedskontakt | 6 Magasinåbning       |
| 2 Magasin           | 7 LED-statusindikator |
| 3 Udløserknap       | 8 Tænd/sluk-knap      |
| 4 Udløser           | 9 USB-A-stik          |
| 5 USB-C™-stik       | 10 USB-C™-stik        |

## 3 Bestemmelsesmæssig anvendelse

Dette produkt er udelukkende beregnet til privat brug og det dertil beregnede formål. Dette produkt er ikke beregnet til erhvervs-mæssig brug. Enhver anvendelse, der afviger fra kapitlet »Beskrivelse og funktion« eller »Sikkerhedsanvisninger«, er ikke tilladt. Dette produkt må kun bruges i tørre omgivelser. Hold produktet væk fra regn. Hvis disse bestemmelser og sikkerhedsanvisninger ikke følges eller overholdes, kan det medføre alvorlige ulykker, person- og tingsskader.

## 4 Forberedelse

1. Kontrollér, at du har modtaget alle dele, og at de er intakte.
2. Sammenlign de tekniske data for alle de apparater, som skal anvendes, og forvis dig om, at de er kompatible.

## 5 Tilslutning og betjening

### 5.1 Opladning af den elektriske hæftepistol

- Oplad den elektriske hæftepistol fuldt op, før du bruger den første gang.

*Hvis de første opladningscyklusser ikke er fuldførte, kan det have en negativ indvirkning på batteriets kapacitet.*

1. Tilslut USB-C™-stikket (10) på opladerkablet til USB-C™-stikket (5) på den elektriske hæftepistol.
2. Tilslut USB-A-stikket (9) på opladerkablet til USB-A-stikket på en strømadapter. (En strømadapter er ikke inkluderet i leveringssomfanget).

*LED-statusindikatoren (7) lyser rødt. Opladningen er færdig, når LED-statusindikatoren lyser grønt. Den elektriske hæftepistol kan ikke bruges under opladning.*

3. Frakobl alle kabelforbindelser efter opladning.

### 5.2 Indsætning af hæfteklammer

#### ADVARSEL! Risiko for personskade!

- Indstil ON/OFF-kontakten (8) til position O, inden du indsætter hæfteklammer og søm.

1. Tryk på udløserknappen (3) på begge sider samtidigt og skub magasinet (2) forsigtigt ud.
2. Placer hæfteklammerne i magasinåbningen (6).
3. Tryk på udløserknappen (3) på begge sider samtidigt og skub magasinet (2) tilbage, indtil det klikker på plads.

### 5.3 Indsætning af søm

1. Læg den elektriske hæftepistol på siden (se fig. 2).
2. Tryk på udløserknappen (3) på begge sider samtidigt og skub magasinet (2) forsigtigt ud.

*Vær opmærksom på sømsymbolet på magasinet. Indsæt sømmene med hovedet vendt indad.*

3. Tryk på udløserknappen (3) på begge sider samtidigt og skub magasinet (2) tilbage, indtil det klikker på plads.

### 5.4 Hæfte og sømme

#### ADVARSEL! Fare for personskade!

- Brug ikke den elektriske hæftepistol, hvis den ikke er i fast kontakt med emnet. Hæfteklammer eller søm kan springe tilbage.

1. Sæt ON/OFF-kontakten (8) i position I.
2. Tryk sikkerhedskontakten (1) ind i emnet.

*Info: Den elektriske hæftepistol affyres ikke, medmindre sikkerhedskontakten er trykket helt ind.*

3. Tryk på aftrækkeren (4) for at drive en hæfteklamme eller søm ind i emnet.
4. Efter brug skal ON/OFF-kontakten (8) sættes i position O.

## 6 Vedligeholdelse, pleje, opbevaring og transport

Produktet er vedligeholdelsesfrit.

### OPMERKSOMHED!

### Personlig skade

- Før du udfører pleje- og rengøringsarbejde og før du opbevarer enheden, skal du sikre dig, at den er slukket.

### PAS PÅ!

### Materielle skader

- Anvend altid en tør og blød klud til rengøring.
- Anvend aldrig rengøringsmidler og kemikalier.
- Opbevar produktet utilgængeligt for børn og på et tørt og støvbeskyttet sted, hvis det ikke skal bruges i længere tid.
- Skal opbevares køligt og tørt.
- Gem og anvend den originale emballage, hvis produktet på et tidspunkt skal transporteres.

## 7 Om bortskaffelse

### 7.1 Produkt



Elektriske og elektroniske apparater må iht. Rådets WEEE-direktiv ikke bortskaffes med almindeligt husholdningsaffald. Apparaternes bestanddele skal sorteres og bortskaffes separat på en kommunal genbrugsstation, fordi giftige og farlige bestanddele ved forkert bortskaffelse kan skade sundheden og miljøet. Som forbruger er du forpligtet til efter gældende lov at returnere elektrisk og elektronisk affald til producenten, forhandleren, eller til en offentlig opsamlingssted ved afslutning af produktets levetid. Detaljerne reguleres i de nationale lovgivning. WEEE No: 82898622

### 7.2 Akku



Batterierne må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald. Deres komponenter skal genbruges eller bortskaffes hver for sig. Ellers kan forurenende og skadelige stoffer forurenere vores miljø. Som forbruger er du forpligtet til efter gældende lov at returnere elektrisk og elektronisk affald til producenten, forhandleren, eller til en offentlig opsamlingssted ved afslutning af produktets levetid. Detaljerne reguleres i de nationale lovgivning. Batt reg. nr. DE 36166961

## 8 EU-overensstemmelseserklæring



Ved at anvende CE-mærkingen erklærer Goobay®, som er et registreret mærkenavn tilhørende Wentronic GmbH, at udstyret overholder de europæiske regulatorers mindstekrav og retningslinjer.

SV Översättning av den ursprungliga användarhandboken

## 1 Allmänna säkerhetsanvisningar för elverktyg

*Bruksanvisningen är en del av produkten och innehåller viktiga anvisningar om korrekt användning.*

- Läs igenom bruksanvisningen noggrant och i sin helhet innan du använder produkten.

*Bruksanvisningen måste konsulteras om du är osäker på något och medfölja om produkten byter ägare.*

- Spara bruksanvisningen.

### Säkerhet

- Håll arbetsområdet rent och väl upplyst. Detta minskar risken för olyckor.
- Använd inte produkten i explosionsfarliga miljöer eller i närheten av antändningskällor.
- Håll barn och andra personer borta när du använder elverktyget. *Distractioner kan göra att du tappar kontrollen över elverktyget.*

### Elsäkerhet

- Undvik fysisk kontakt med jordade ytor såsom rör, värmare, spisar och kylskåp.

*Risken för elstötar ökar om din kropp är jordad.*

- Om det är övundligt att använda elverktyget i en fuktig miljö, använd en jordfelsbrytare.

*Användning av en jordfelsbrytare minskar risken för elchock.*

### Personlig säkerhet

- Var uppmärksam, se vad du gör och använd sunt förnuft när du använder ett elverktyg. Använd inte ett elverktyg när du är trött eller påverkad av droger, alkohol eller mediciner.

*Ett ögonblicks uppmärksamhet vid användning av elverktyg kan leda till allvarliga personskador.*

- Undvik oavsiktlig start. Se till att elverktyget är släckt innan du lyfter eller bär det.

*Om du har fingret på strömbrytaren när du bär elverktyget kan det leda till olyckor.*

- Ta bort justeringsverktyg eller skiftnycklar innan du slår på elverktyget.

*Ett verktyg eller en skiftnyckel som lämnas kvar i en roterande del av elverktyget kan orsaka skador.*

- Undvik onaturliga kroppsställningar. Se till att du har ett säkert fölfäste och håll balansen hela tiden.

*Detta gör att du bättre kan kontrollera elverktyget i oväntade situ-*

**ationer.**

- Om dammuppsamlingsanordningar kan monteras, anslut dem och använd dem på rätt sätt.

**Användning av dammuppsamling kan minska riskerna med damm.**

- Låt dig inte luras av en falsk känsla av säkerhet och ignorera inte säkerhetsanvisningarna för elverktyg, även om du är van vid elverktyget efter upprepad användning.

*Slarvigt beteende kan leda till allvarliga skador på en bråkdels sekund.*

**Användning och hantering av elverktyget**

- Överbelasta inte elverktyget. Använd det elverktyg som är avsett för arbetet.

*Med rätt elverktyg arbetar du bättre och säkrare inom det angivna effektivitetsområdet.*

- Använd inte ett elverktyg med en defekt strömbrytare.

*Ett elverktyg som inte kan slås på eller släcka är farligt och måste repareras.*

- Koppla bort elverktyget från strömkällan och/eller ta bort det löstagbara batteriet innan du justerar elverktygets inställningar, byter verktygstillbehör eller byter elverktyg.

*Denna försiktighetsåtgärd förhindrar att elverktyget startar av misstag.*

- Ta väl hand om dina elverktyg och tillbehör. Kontrollera att rörliga delar fungerar korrekt och inte fastnar, och att det inte finns några trasiga eller skadade delar som kan påverka elverktygets prestanda. Låt skadade delar repareras innan du använder elverktyget.

*Många olyckor orsakas av dåligt underhållna elverktyg.*

- Använd elverktyg, tillbehör etc. i enlighet med dessa instruktioner. Ta hänsyn till arbetsförhållandena och det arbete som ska utföras.

*Användning av elverktyg för andra ändamål än de avsedda kan leda till farliga situationer.*

- Håll handtag och greppor torra, rena och fria från olja och fett. *Hålliga handtag och grepp gör det svårt att använda och kontrollera elverktyget på ett säkert sätt i oförutsedda situationer.*

**Service**

- Låt endast kvalificerad personal reparera ditt elverktyg och använd endast originalreservdelar.

*Detta säkerställer att elverktygets säkerhet bibehålls.*

**Skyddsutrustning**

- Använd ögonskydd, hörselskydd och skyddshandskar vid användning.
- Anpassa skyddsutrustningen efter arbetsuppgifterna.

**Risk för skador på grund av snubbling och fall**

- Dra kablar på ett säkert sätt.

**Risker med batterier**

*Batterierna/ackumulatorena kan inte bytas ut.*

- Ta bort uttömda, deformerade eller korroderade celler från produkten och kassera dem med lämpliga skyddsanordningar.
- Kasta aldrig batterier i eld.
- Utsätt inte batteriet för värme, till exempel från solljus eller värmeelement, eller för eld.
- Öppna inte kåpan.
- Produkten och dess tillbehör får inte modifieras.
- Kortslut inte anslutningar och kopplingskretsar.

*Produkten får inte användas om den är defekt. Säkerställ att den inte kan slås på igen av misstag.*

- Använd bara produkten, produkttdelar och tillbehör om de är i felfritt skick.
- Undvik extrema belastningar som hetta och kyla, fukt och direkt solljus, mikrovägor samt vibrationer och mekaniskt tryck.
- Kontakta återförsäljaren eller tillverkaren vid frågor, defekter, mekaniska skador, störningar eller andra problem som inte kan lösas med hjälp av de medföljande anvisningarna.

*Inte avsedd för barn. Produkten är ingen leksak!*

- Se till att förpackning, smådelar och isoleringsmaterial inte används på annat sätt än avsett.
- Innan du sätter i eller byter häftklamrar och spikar måste du kontrollera att apparaten är släckt.
- Rikta aldrig enheten mot människor eller djur.
- Använd endast häftklamrar och spikar som är avsedda för detta ändamål. Storlekar och längder anges i de tekniska uppgifterna och på typskylten.
- Använd inte enheten för att fästa elkablar.
- Använd inte enheten om den inte har fast kontakt med arbetsstycket. Klammern eller spiken kan studsas tillbaka.
- Ställ ON/OFF-omkopplaren i läge O om en häftklammer eller spik har fastnat. Var försiktig när du tar bort den fastnade häftklammern eller spiken.
- Utgå alltid från att enheten innehåller häftklamrar eller spikar. Hantera alltid enheten med försiktighet.

**2 Beskrivning och funktion****2.1 Produkt**

Produkten är en sladdlös elektrisk häftpistol för hantverk. Den elektriska häftpistolen kan laddas med häftklamrar och spik. Den elektriska

häftpistolen kan endast användas sladdlös.

Följande häftklamrar och spik är lämpliga:

- Häftklamrar: Typ 53 / JT21. Längd: 4–10 mm, bredd: 11,4 mm
- Spik: Typ 47. Längd: 6–10 mm

**2.2 Leveransomfång**

2-i-1 elektrisk häftapparat med batteri, 1 000 klämmor à 8 mm, 1 000 klämmor à 6 mm, 500 spikar à 10 mm, Bruksanvisning

**2.3 Kontroller**

Se Fig. 1.

- |                    |                       |
|--------------------|-----------------------|
| 1 Säkerhetskontakt | 6 Magasinsfack        |
| 2 Magasin          | 7 LED-statusindikator |
| 3 Låsningknapp     | 8 PÅ/AV-brytare       |
| 4 Avtryckare       | 9 USB-A-kontakt       |
| 5 USB-C™-uttag     | 10 USB-C™-kontakt     |

**3 Avsedd användning**

Denna produkt är bara avsedd att användas av privatpersoner och inom angivna användningsområden. Denna produkt är inte avsedd för yrkesmässigt bruk. Produkten får inte användas på annat sätt än som beskrivs i kapitlet "Beskrivning och funktion" eller "Säkerhetsanvisningar". Denna produkt får endast användas i torra miljöer. Håll produkten borta från regn. Underlåtenhet att följa dessa bestämmelser och säkerhetsanvisningarna kan leda till svåra olyckor och/eller person- och saksador.

**4 Förberedelse**

1. Kontrollera att leveransen är fullständig och inte är skadad.
2. Jämför tekniska data för alla produkter som ska användas och säkerställ att de är kompatibla.

**5 Anslutning och användning****5.1 Ladda den elektriska häftpistolen**

- Ladda den elektriska häftpistolen helt innan du använder den för första gången.

*Om de första laddningscyklerna är ofullständiga kan detta påverka batteriets kapacitet negativt.*

1. Anslut USB-C™-kontakten (10) på laddningskabeln till USB-C™-uttaget (5) på den elektriska häftpistolen.

2. Anslut USB-A-kontakten (9) på laddningskabeln till USB-A-uttaget på en nätadapter. (Nätadapter ingår inte i leveransen).

*LED-statusindikatorn (7) lyser rött. Laddningen är klar när LED-statusindikatorn lyser grön. Den elektriska häftpistolen kan inte användas under laddning.*

3. Koppla bort alla kabelanslutningar efter laddning.

**5.2 Sätta i häftklamrar****WARNING! Risk för personskada!**

- Ställ ON/OFF-omkopplaren (8) i läge O innan du sätter i häftklamrar och spik.

1. Tryck samtidigt på frigöringsknappen (3) på båda sidor och dra försiktigt ut magasinet (2).
2. Placera häftklammarna i magasinets spår (6).
3. Tryck samtidigt på frigöringsknappen (3) på båda sidor och tryck tillbaka magasinet (2) tills det klickar på plats.

**5.3 Sätta i spikar**

1. Lägg den elektriska häftpistolen på sidan (se fig. 2).
2. Tryck samtidigt på frigöringsknappen (3) på båda sidor och dra försiktigt ut magasinet (2).

*Var uppmärksam på spiksymbolen på magasinet. Sätt i spikarna med huvudet vänd inåt.*

3. Tryck samtidigt på frigöringsknappen (3) på båda sidor och tryck tillbaka magasinet (2) tills det klickar på plats.

**5.4 Häftning och spikning****WARNING! Risk för personskada!**

- Använd inte den elektriska häftpistolen om den inte har fast kontakt med arbetsstycket. Häftklammern eller spiken kan studsas tillbaka.

1. Ställ ON/OFF-omkopplaren (8) i läge I.
  2. Tryck in säkerhetskontakten (1) i arbetsstycket.
- Info: Den elektriska häftpistolen avfyras inte om säkerhetskontakten inte är helt intryckt.*
3. Tryck på avtryckaren (4) för att driva in en häftklammer eller spik i arbetsstycket.

*Se till att den inslagna häftklammer eller spiken ligger i jämnhöjd med arbetsstycket och dess yta.*

4. Efter användning ställer du på/av-omkopplaren (8) i läge O.

**6 Underhåll, vård, lagring och transport**

Produkten är underhållsfri.

**WARNING! Personskada**

- Innan du utför underhålls- och rengöringsarbete och innan du förvarar enheten, se till att den är släckt.

**NOTERA!****Sakskadord**

- Använd endast en torr och mjuk trasa vid rengöring.
- Använd inte rengöringsmedel eller kemikalier.
- Om produkten inte ska användas under en längre tid ska den förvaras utom räckhåll för barn på en torr och dammfri plats.
- Lagra produkten på en torr och sval plats.
- Spara originalförpackningen och använd den om produkten ska transporteras.

**7 Avfallshandtering****7.1 Produkt**

Elektriska och elektroniska produkter får enligt EU-direktiv WEEE inte kastas i hushållsavfallet. Produkternas olika delar måste separeras och skickas till återvinning eller avfallshandtering eftersom giftiga och farliga ämnen förenera miljön.

Du som konsument är förpliktad enligt lag att lämna elektriska eller elektroniska apparater till insamlingsplatser eller till återförsljaren vid slutet av apparatens livstid. Detaljer regleras i nationella lagar. WEEE-nr: 82898622

**7.2 Uppaddningsbart batteri**

Batterierna får inte kastas i hushållsavfallet. Dess komponenter ska återvinnas och kasseras åtskilda från varandra. Annars kan förorenande och farliga ämnen förorenna miljön. Du som konsument är förpliktad enligt lag att lämna batterier till insamlingsplatser eller till återförsljaren vid slutet av dess livstid. Detaljer regleras i nationella lagar. Batt reg.nr. DE 36166961

**8 EU-försäkran om överensstämmelse**

Genom att använda CE-märkningen deklarerar Goby®, ett registrerat varumärke för Wentronic GmbH, att enheten uppfyller de grundläggande kraven och riktlinjerna enligt Europeiska bestämmelser.

**CS Překlad původního uživatelského manuálu****1 Obecné bezpečnostní pokyny pro elektrické nářadí**

Návod k použití je součástí produktu a obsahuje důležité pokyny pro správné použití.

• Před použitím si pečlivě přečtete kompletní návod k použití. Návod k použití musí být k dispozici při pochybnostech a dalším předání produktu.

• Návod k použití uschovejte.

**Bezpečnost při práci**

- Udržujte pracovní prostor čistý a dobře osvětlený. Tím se snižuje riziko úrazu.
- Nepoužívejte výrobek v prostředí s nebezpečím výbuchu nebo v blízkosti zdrojů vznícení.
- Při provozu elektrického nářadí udržíte děti a jiné osoby v bezpečné vzdálenosti.

Rozptýlení může způsobit ztrátu kontroly nad elektrickým nářadím.

**Elektrická bezpečnost**

- Vyvarujte se fyzického kontaktu s uzemněnými povrchy, jako jsou trubky, topení, sporáky a ledničky.

Pokud je vaše tělo uzemněno, zvyšuje se riziko úrazu elektrickým proudem.

- Pokud je provoz elektrického nářadí ve vlhkém prostředí nevyhnutelné, použijte proudový chránič.

Použití proudového chránič snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

**Osobní bezpečnost**

- Při provozu elektrického nářadí buďte ostražití, sledujte, co děláte, a používejte zdravý rozum. Nepoužívejte elektrické nářadí, pokud jste unavení nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků.

Chvilková nepozornost při provozu elektrického nářadí může mít za následek vážné zranění.

• Zabraňte náhodnému spuštění. Před zvednutím nebo přenesením elektrického nářadí se ujistěte, že je vypnuté. Pokud máte při přenesení elektrického nářadí prst na spínači, může to vést k nehodám.

- Před zapnutím elektrického nářadí odstraňte nastavovací nástroje nebo klíče.

Nástroj nebo klíč ponechaný v rotující části elektrického nářadí může způsobit zranění.

- Vyvarujte se neobvyklých poloh těla. Udržujte pevný postoj a vždy udržíte rovnováhu.

To vám umožní lépe ovládat elektrické nářadí v neočekávaných situacích.

- Pokud lze připojit zařízení pro odsávání a sběr prachu, připojte je a používejte správně.

Použití odsávání prachu může snížit rizika spojená s prachem.

- Nenechte se ukolébat falešným pocitem bezpečí a nedodržujte bezpečnostní pokyny pro elektrické nářadí, i když jste s elek-

trickým nářadím po opakovaném použití již obeznámeni. Neopatrné chování může během zlomku sekundy vést k vážnému zranění.

**Používání a manipulace s elektrickým nářadím**

- Nepřetěžujte elektrické nářadí. Používejte elektrické nářadí určené pro danou práci.

Se správným elektrickým nářadím budete pracovat lépe a bezpečněji v rámci stanoveného výkonového rozsahu.

- Nepoužívejte elektrické nářadí s vadným spínačem.

Elektrické nářadí, které nelze zapnout nebo vypnout, je nebezpečné a musí být opraveno.

- Před nastavením elektrického nářadí, výměnou příslušenství nebo výměnou elektrického nářadí odjete elektrické nářadí od zdroje napájení a/nebo vyjměte vyjimatelnou baterii.

Toto preventivní opatření zabrání náhodnému spuštění elektrického nářadí.

- O elektrické nářadí a příslušenství se dobře starajte. Zkontrolujte, zda pohyblivé části fungují správně a nezadrhávají se a zda nejsou poškozené nebo zlomené části, které by mohly ovlivnit výkon elektrického nářadí. Před použitím elektrického nářadí nechte poškozené části opravit.

Mnoho nehod je způsobeno špatně udržovaným elektrickým nářadím.

- Elektrické nářadí, příslušenství atd. používejte v souladu s těmito pokyny. Berte v úvahu pracovní podmínky a práci, která má být provedena.

Použití elektrického nářadí k jiným účelům, než pro které je určeno, může vést k nebezpečným situacím.

- Udržujte rukojeti a úchopy neumožňují bezpečný provoz a kontrolu elektrického nářadí v nepředvídatelných situacích.

**Servis**

- Nechte elektrické nářadí opravit pouze kvalifikovaným personálem, který používá pouze originální náhradní díly.

Tím zajistíte zachování bezpečnosti elektrického nářadí.

**Ochranné pomůcky**

- Při používání noste ochranné brýle, chrániče sluchu a ochranné rukavice.
- Přizpůsobte ochranné prostředky požadavkům práce.

**Nebezpečí úrazu v důsledku zakopnutí a pádu**

- Kabely vedte bezpečným způsobem.
- Produkt nabíjejte pouze na stabilním, nekouzavém, nehořlavém a vodorovném podkladu.

**Nebezpečí baterií**

Baterie/akumulátory nelze vyměnit.

- Vyjmout z produktu vyteklé, deformované nebo zkorodované články a zlikvidovat je pomocí vhodných ochranných zařízení.
- Nikdy nevyhazujte akumulátory do ohně.
- Nevystavujte akumulátor teple, například slunečnímu záření nebo teple z topení, ani ohni.
- Pouzdro neotvírejte.
- Neprovádějte žádné změny na produktu a příslušenství.
- Nezakrťujte přípojky a elektrické obvody.

Vadný přístroj nesmí být uveden do provozu a musí být zajištěn proti neúmyslnému dalšímu použití.

- Používejte pouze produkt, díly produktu a příslušenství v bezvadném stavu.
- Zamezte extrémním zatížením, jako je horko a chlad, mokro a přímé sluneční záření, mikrovlny a vibrace a mechanický tlak.
- V případě dotazů, závad, mechanických poškození, poruch a jiných problémů, které nelze vyřešit s pomocí původní dokumentace, se obraťte na prodejce nebo výrobce.

Nevhodné pro děti. Tento výrobek není hračka!

- Zajistěte obal, drobné díly a izolační materiál proti neúmyslnému použití.
- Před vložením nebo výměnou sponky a hřebíků se ujistěte, že je zařízení vypnuté.
- Zařízení nikdy nemiňte na osoby ani zvířata.
- Používejte pouze sponky a hřebíky určené k tomuto účelu. Velikosti a délky jsou uvedeny v technických údajích a na typovém štítku.
- Zařízení nepoužívejte k upevňování elektrických kabelů.
- Zařízení nepoužívejte, pokud není pevně přitlačeno k obrobku. Sponka nebo hřebík by se mohly odrazit.
- Pokud se zasekne sponka nebo hřebík, přepněte spínač ON/OFF do polohy 0. Při vyjímání zaseknuté sponky nebo hřebíku postupujte opatrně.
- Vždy předpokládejte, že zařízení obsahuje sponky nebo hřebíky. Se zařízením vždy zacházejte opatrně.

**2 Popis a funkce****2.1 Produkt**

Výrobek je bezdrátová elektrická sponkovačka pro řemeslné práce. Elektrická sponkovačka může být naplněna sponkami a hřebíky. Elektrická sponkovačka může být používána pouze bezdrátově. Vhodné jsou následující sponky a hřebíky:

- Sponky: Typ 53 / JT21. Délka: 4–10 mm, šířka: 11,4 mm
- Hřebíky: Typ 47. Délka: 6–10 mm

## 2.2 Rozsah dodávky

Elektrická sponkovačka 2v1 s akumulátorem, 1 000 svorek 8 mm, 1000 svorek 6 mm, 500 hřebíků 10 mm, Návod k použití

## 2.3 Ovládací prvky

Viz Fig. 1.

- |                         |                       |
|-------------------------|-----------------------|
| 1 Bezpečnostní kontakt  | 6 Otvor pro zásobník  |
| 2 Zásobník              | 7 LED indikátor stavu |
| 3 Tlačítko pro uvolnění | 8 Vypínač             |
| 4 Spoušť                | 9 Konektor USB-A      |
| 5 Zásuvka USB-C™        | 10 Konektor USB-C™    |

## 3 Použití dle určení

Tento produkt je určen výhradně pro soukromé použití a pro stanovený účel. Tento produkt není určen pro komerční použití. Jiné použití než použití popsané v kapitole „Popis a funkce“ nebo v „Bezpečnostních pokynech“ není dovoleno. Tento produkt smí být používán pouze v suchém prostředí. Chraňte produkt před deštěm. Nerespektování a nedodržení těchto ustanovení a bezpečnostních pokynů může vést k těžkým úrazům, újmám na zdraví osob a věcným škodám.

## 4 Příprava

- Zkontrolujte úplnost a neporušenost obsahu dodávky.
- Porovnejte technická data všech používaných přístrojů a zajistěte kompatibilitu.

## 5 Připojení a ovládání

### 5.1 Nabíjení elektrické sponkovačky

Před prvním použitím elektrickou sponkovačku zcela nabijte. Pokud prvních několik nabíjecích cyklů není dokončeno, může to mít negativní vliv na kapacitu baterie.

- Připojte konektor USB-C™ (10) nabíjecího kabelu k zásuvce USB-C™ (5) elektrické sponkovačky.
- Zasuňte konektor USB-A (9) nabíjecího kabelu do zásuvky USB-A napájecího adaptéru. (Napájecí adaptér není součástí dodávky).

Kontrolka LED (7) svítí červeně. Nabíjení je dokončeno, když kontrolka LED svítí zeleně. Elektrickou sponkovačku nelze během nabíjení používat.

- Po nabídi odpojte všechny kabely.

### 5.2 Vložení sponek

#### VAROVÁNÍ! Nebezpečí zranění!

- Před vložení sponek a hřebíků přepněte spínač ON/OFF (8) do polohy O.
- Stiskněte současně uvolňovací tlačítko (3) na obou stranách a opatrně vsuňte zásobník (2).
- Vložte sponky do otvoru pro zásobník (6).
- Stiskněte současně uvolňovací tlačítko (3) na obou stranách a zatlačte zásobník (2) zpět, až zapadne na místo.

### 5.3 Vkládání hřebíků

- Položte elektrickou sponkovačku na bok (viz obr. 2).
  - Stiskněte současně uvolňovací tlačítko (3) na obou stranách a opatrně vsuňte zásobník (2).
- Věnujte pozornost symbolu hřebíku na zásobníku. Vložte hřebíky hlavičkami směrem dovnitř.
- Stiskněte současně uvolňovací tlačítko (3) na obou stranách a zatlačte zásobník (2) zpět, až zapadne na místo.

### 5.4 Sešívání a přibíjení

#### VAROVÁNÍ! Nebezpečí zranění!

- Elektrickou sešíváčku nepoužívejte, pokud není pevně přitlačena k obrobku. Sponka nebo hřebík by se mohly odrazit.

- Nastavte spínač ON/OFF (8) do polohy I.
- Bezpečnostní kontakt (1) zatlačte do obrobku.  
Info: Elektrická sešíváčka se nespustí, pokud není bezpečnostní kontakt zcela stlačen.
- Stiskněte spoušť (4) a zatlačte sponku nebo hřebík do obrobku. Zajistěte, aby zatlačená sponka nebo hřebík byly v jedné rovině s obrobkem a jeho povrchem.
- Po použití nastavte spínač ON/OFF (8) do polohy O.

## 6 Údržba, péče, skladování a přeprava

Produkt je bezúdržbový.

### POZOR! Zranění osob

Před prováděním údržby a čištění a před uskladněním zařízení se ujistěte, že je vypnuté.

### DŮLEŽITÉ! Věcné škody

- Používejte k čištění jen suchý a měkký hadřík.
- Nepoužívejte čisticí prostředky a chemikálie.
- Skládejte produkt při delším nepoužívání na místě nepřístupném pro děti a v suchém prostředí chráněném před prachem.
- Skládejte v chladu a suchu.
- Ušochvejte originální obal a použijte jej pro přepravu.

## 7 Pokyny k likvidaci

### 7.1 Produkt



Elektrické a elektronické přístroje se podle evropské směrnice WEEE nesmí likvidovat společně s domovním odpadem. Jejich součástí se musí odevzdat k recyklaci nebo k likvidaci jako tříděný odpad, protože toxické a nebezpečné složky mohou při neodborné likvidaci trvale poškodit životní prostředí. Jako spotřebitel jste povinni podle zákona o odpadech vrátit elektrické a elektronické přístroje na konci jejich životnosti výrobci, prodejci nebo bezplatně veřejnému sběrnému místu. Podrobnosti jsou upraveny příslušným zákonem státu. WEEE číslo: 82898622

### 7.2 Dobíjecí baterie



Baterie a akumulátory se nesmí vyhazovat do domovního odpadu. Jejich součástí se musí vyřadit podle materiálu a odevzdat k recyklaci nebo k likvidaci, protože toxické a nebezpečné součásti mohou při nesprávné likvidaci dlouhodobě poškodit životní prostředí. Jako spotřebitel jste povinni je na konci jejich životnosti odevzdat bezplatně výrobci, do prodejny nebo na k tomu zřízených veřejných sběrných místech. Podrobnosti upravují právní předpisy příslušné země. Batt reg. č. DE 36166961

## 8 Prohlášení o shodě s předpisy EU



Se symbolem CE Goobay®, registrovaná ochranná známka společnosti Wentrionic GmbH zaručuje, že tento produkt odpovídá základním evropskými standardům a směrnicím.

## PL Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi

### 1 Ogólne instrukcje bezpieczeństwa dotyczące elektronarzędzi

Instrukcja obsługi jest częścią składową produktu i zawiera ważne zasady prawidłowego użytkowania.

- Szczegółowo zapoznać się z całą instrukcją obsługi.
- Instrukcja obsługi musi być dostępna w przypadku wątpliwości podczas obsługi, a także w razie przekazania produktu innym osobom.
- Przechować instrukcję obsługi.

### Bezpieczeństwo pracy

- Utrzymuj miejsce pracy w czystości i dobrze oświetlone. Zmniejsza to ryzyko wypadków.
- Nie używaj produktu w środowiskach, w których może dojść do wybuchu, ani w pobliżu źródeł zapłonu.
- Podczas korzystania z elektronarzędzia należy trzymać dzieci i inne osoby z dala od miejsca pracy.

Rozproszenie uwagi może spowodować utratę kontroli nad elektronarzędziem.

### Bezpieczeństwo elektryczne

- Należy unikać fizycznego kontaktu z uziemionymi powierzchniami, takimi jak rury, grzejniki, piece i lodówki.

Jeśli ciało jest uziemione, istnieje zwiększone ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

Jeśli korzystanie z elektronarzędzia w wilgotnym otoczeniu jest nieuniknione, należy używać wyłącznika różnicowoprądowego. Zastosowanie wyłącznika różnicowoprądowego zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

### Bezpieczeństwo osobiste

- Podczas obsługi elektronarzędzia należy zachować czujność, obserwować swoje działania i kierować się zdrowym rozsądkiem. Nie należy używać elektronarzędzia, gdy jest się zmęczonym lub pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków.
- Chwila nieuwagi podczas obsługi elektronarzędzia może spowodować poważne obrażenia ciała.
- Należy unikać przypadkowego uruchomienia. Przed podniesieniem lub przeniesieniem elektronarzędzia należy upewnić się, że jest ono wyłączone.

Trzymanie palca na przełączniku podczas przenoszenia elektronarzędzia może prowadzić do wypadków.

- Przed włączeniem elektronarzędzia należy wyjąć narzędzia regulacyjne lub klucze.

Narzędzie lub klucz pozostawiony w obracającej się części elektronarzędzia może spowodować obrażenia.

- Należy unikać nienaturalnych pozycji ciała. Należy zawsze stać pewnie i utrzymywać równowagę.

Pozwól to na lepszą kontrolę nad elektronarzędziem w nieoczekiwanych sytuacjach.

- Jeśli można zamontować urządzenia do odsysania i zbierania pyłu, należy je podłączyć i używać w prawidłowy sposób. Stosowanie odsysania pyłu może zmniejszyć zagrożenia związane z pyłem.
- Nie daj się zwieść fałszywemu poczuciu bezpieczeństwa i nie ignoruj instrukcji bezpieczeństwa dotyczących elektronarzędzi, nawet jeśli znasz je dobrze po wielokrotnym użyciu.

Nieostrożne zachowanie może w ułamku sekundy doprowadzić do poważnych obrażeń.

### Używanie i obsługa elektronarzędzia

- Nie przeciążaj elektronarzędzia. Używaj elektronarzędzia przeznaczanego do danego zadania.

*Dzięki odpowiedniemu elektronarzędziu będziesz pracować lepiej i bezpieczniej w określonym zakresie mocy.*

- Nie używaj elektronarzędzia z uszkodzonym przełącznikiem.

*Elektronarzędzie, którego nie można włączyć lub wyłączyć, jest niebezpieczne i musi zostać naprawione.*

- Przed regulacją ustawień elektronarzędzia, zmianą akcesoriów narzędziowych lub wymianą elektronarzędzia należy odłączyć elektronarzędzie od źródła zasilania i/lub wyjąć wymienny akumulator.

*Ten środek ostrożności zapobiega przypadkowemu uruchomieniu elektronarzędzia.*

- Dbaj o swoje narzędzia elektryczne i akcesoria. Sprawdź, czy ruchome części działają prawidłowo i nie blokują się oraz czy nie ma żadnych uszkodzonych lub zepsutych części, które mogłyby wpłynąć na działanie narzędzia elektrycznego. Przed użyciem narzędzia elektrycznego napraw uszkodzone części.

*Wiele wypadków jest spowodowanych przez złe konserwowanie narzędzia elektryczne.*

- Używaj narzędzi elektrycznych, akcesoriów itp. zgodnie z niniejszą instrukcją. Weź pod uwagę warunki pracy i wykonywane zadania.

*Używanie elektronarzędzi do zastosowań innych niż przewidziane może prowadzić do niebezpiecznych sytuacji.*

- Uchwyt i powierzchnie chwytne należy utrzymywać w stanie suchym, czystym i wolnym od oleju i smaru.

*Śliskie uchwyty i powierzchnie chwytne nie pozwalają na bezpieczną obsługę i kontrolę elektronarzędzia w nieprzewidzianych sytuacjach.*

## Serwis

- Naprawę elektronarzędzia należy powierzać wyłącznie wykwalifikowanemu personelowi, używającemu wyłącznie oryginalnych części zamiennych.

*Zapewni to utrzymanie bezpieczeństwa elektronarzędzia.*

## Środki ochrony

- Podczas użytkowania noś okulary ochronne, ochronniki słuchu i rękawice ochronne.
- Dostosuj sprzęt ochronny do wymagań pracy.

## Ryzyko obrażeń spowodowanych potknięciem się i upadkiem

- Kable należy poprowadzić w bezpieczny sposób.

## Zagrożenia związane z akumulatorami

- Wyjmij z produktu wyciekające, zdeformowane lub skorodowane ogniwia i utylizuj je przy użyciu odpowiednich środków ochronnych.
- Nigdy nie wrzucaj akumulatorów do ognia.
- Nie wystawiaj akumulatora na działanie wysokich temperatur, np. promieni słonecznych lub ciepła z ogrzewania, ani na działanie ognia.
- Pod żadnym pozorem nie otwieraj obudowy.
- Nie modyfikować produktu ani wyposażenia dodatkowego.
- Nie zwierać przyłączy ani obwodów sterujących.

*Uszkodzone urządzenia nie wolno uruchamiać, lecz należy niezwłocznie zabezpieczyć przed przypadkowym dalszym użyciem.*

- Korzystać jedynie z produktu, części produktu i wyposażenia dodatkowego w nienagannym stanie.
- Unikać skrajnych obciążeń, takich jak wysoka i niska temperatura, wilgoć i bezpośrednie działanie promieni słonecznych, mikro-fale oraz wibracje i nacisk mechaniczny.
- W razie pytań, awarii i uszkodzeń mechanicznych, usterek i innych problemów, których nie można rozwiązać na podstawie dołączonej dokumentacji zwrócić się do dystrybutora lub producenta.

*Nie nadaje się dla dzieci. Ten produkt nie jest zabawką!*

- Zabezpieczyć opakowanie, drobne części i materiał izolacyjny przed przypadkowym użyciem.
- Przed włożeniem lub wymianą zszywek i gwoździ upewnij się, że urządzenie jest wyłączone.
- Nigdy nie kieruj urządzeniem w stronę ludzi ani zwierząt.
- Używaj wyłącznie zszywek i gwoździ przeznaczonych do tego celu. Rozmiary i długości są podane w danych technicznych i na tabliczce znamionowej.
- Nie używaj urządzenia do mocowania przewodów elektrycznych.
- Nie używaj urządzenia, jeśli nie jest dobrze przymocowane do obrabianego przedmiotu. Zszywka lub gwoździe mogą odbić się.
- Jeśli zszywka lub gwoździe utknały, ustaw przełącznik ON/OFF w pozycji 0. Zachowaj ostrożność podczas wyjmowania zablokowanej zszywkę lub gwoździa.
- Zawsze zakładaj, że w urządzeniu znajdują się zszywki lub gwoździe. Zawsze obchodź się z urządzeniem ostrożnie.

## 2 Opis i funkcja

### 2.1 Produkt

Produkt jest bezprzewodową elektryczną zszywaczką do prac rzemieślniczych. Elektryczna zszywaczka może być ładowana zszywkami i gwoździami. Elektryczna zszywaczka może być obsługiwana wyłącznie bezprzewodowo.

Odpowiednie są następujące zszywki i gwoździe:

- Zszywki: typ 53 / JT21. Długość: 4–10 mm, szerokość: 11,4 mm
- Gwoździe: typ 47. Długość: 6–10 mm

### 2.2 Zakres dostawy

Zszywaczka elektrycznego zestaw 2w1 z akumulatorem, 1000 zszywek 8 mm, 1000 zszywek 6 mm, 500 gwoździ 10 mm, Instrukcja obsługi

### 2.3 Elementy obsługowe

Patrz Fig. 1.

- |                       |                      |
|-----------------------|----------------------|
| 1 Styk bezpieczeństwa | 6 Gniazdo magazynka  |
| 2 Magazynek           | 7 Wskaźnik stanu LED |
| 3 Przycisk zwalnający | 8 Przełącznik ON/OFF |
| 4 Spust               | 9 Wtyczka USB-A      |
| 5 Gniazdo USB-C™      | 10 Wtyczka USB-C™    |

### 3 Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Produkt służy wyłącznie do użytku prywatnego i do tego celu został przewidziany. Produkt nie jest przeznaczony do zastosowań profesjonalnych. Użytkowanie w sposób inny niż opisano w rozdziałach „Opis i funkcje” oraz „Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa” jest niedopuszczalne. Produkt ten może być używany wyłącznie w suchym otoczeniu. Należy chronić produkt przed deszczem. Nieprzestrzeganie tych postanowień i zasad bezpieczeństwa może doprowadzić do poważnych wypadków oraz szkód osobowych i materialnych.

### 4 Przygotowanie

1. Sprawdź zawartość opakowania pod względem kompletności i integralności.
2. Porównać dane techniczne wszystkich urządzeń i zapewnić kompatybilność.

### 5 Przyłącze i obsługa

#### 5.1 Ładowanie elektrycznego zszywacza

- Przed pierwszym użyciem należy całkowicie naładować elektryczny zszywacz.

*Jeśli pierwsze kilka cykli ładowania nie zostanie zakończonych, może to negatywnie wpłynąć na pojemność akumulatora.*

1. Podłącz wtyczkę USB-C™ (10) kabla ładującego do gniazda USB-C™ (5) elektrycznego zszywacza.
2. Podłącz wtyczkę USB-A (9) kabla ładującego do gniazda USB-A zasilacza. (Zasilacz nie wchodzi w zakres dostawy).

*Dioda LED stanu (7) świeci na czerwono. Ładowanie jest zakończone, gdy dioda LED stanu świeci na zielono. Podczas ładowania nie można używać elektrycznej zszywaczki.*

3. Po zakończeniu ładowania odłącz wszystkie połączenia kablowe. Wkładanie zszywek

#### 5.2 OSTRZEŻENIE!

#### Ryzyko obrażeń!

- Przed włożeniem zszywek i gwoździ ustawić przełącznik ON/OFF (8) w pozycji 0.

1. Naciśnij jednocześnie przyciski zwalnające (3) po obu stronach i ostrożnie wysunąć magazynkę (2).
2. Umieścić zszywki w szczelinie magazynka (6).
3. Naciśnąć jednocześnie przyciski zwalnające (3) po obu stronach i wcisnąć magazynek (2) do momentu zatrzaśnięcia.

#### 5.3 Wkładanie gwoździ

1. Położyć elektryczną zszywarkę na boku (patrz rys. 2).
2. Naciśnij jednocześnie przycisk zwalnający (3) po obu stronach i ostrożnie wysun magazynkę (2).

*Zwróć uwagę na symbol gwoździa na magazynku. Włóż gwoździe główkami skierowanymi do wewnątrz.*

3. Naciśnij jednocześnie przycisk zwalnający (3) po obu stronach i wcisnij magazynek (2) do momentu, aż zaskoczy na swoje miejsce.

#### 5.4 Zszywanie i przybijanie

#### OSTRZEŻENIE!

#### Ryzyko obrażeń!

- Nie używaj elektrycznej zszywarki, jeśli nie jest ona mocno przyłożona do obrabianego elementu. Zszywka lub gwoździe mogą odbić się.

1. Ustaw przełącznik ON/OFF (8) w pozycji 1.
2. Wcisnij styk bezpieczeństwa (1) w obrabiany element. *Informacja: Elektryczna zszywarka nie wystrzeli, dopóki styk bezpieczeństwa nie zostanie całkowicie wcisnięty.*
3. Naciśnij spust (4), aby wbić zszywkę lub gwoździe w obrabiany element.

*Upewnij się, że wbiła zszywkę lub gwoździe jest równo z obrabianym elementem i jego powierzchnią.*

4. Po użyciu ustaw przełącznik ON/OFF (8) w pozycji 0.

### 6 Konserwacja, pielęgnacja, przechowywanie i transport

Produkt jest bezobsługowy

UWAGA!

Urazy ciała

- Przed przystąpieniem do konserwacji i czyszczenia oraz przed przechowywaniem urządzenia należy upewnić się, że jest ono wyłączone.

**UWAGA!****Szkody materialne**

- Do czyszczenia używać wyłącznie suchej i miękkiej ściereczki.
- Nie stosować żadnych środków czyszczących i chemicznych.
- W przypadku nieużywania przez dłuższy czas produkt przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci, w suchym otoczeniu chronionym przed pyłem.
- Przechowywać w chłodnym i suchym miejscu.
- Przechować oryginalne opakowanie i skorzystać z niego w przypadku transportu.

**7 Wskazówki dotyczące odpadów****7.1 Produkt**

Zgodnie z europejską dyrektywą WEEE urządzeń elektrycznych i elektronicznych nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi. Ich elementy składowe trzeba osobno przekazać do recyklingu lub utylizacji, ponieważ nieprawidłowo zużyte substancje toksyczne lub niebezpieczne mogą trwale zaszkodzić zdrowiu i środowisku.

Po zakończeniu przydatności produktu, klienci są zobowiązani obowiązującymi przepisami do usuwania urządzeń elektrycznych i elektronicznych poprzez ich bezpłatne przekazanie producentowi, dostawcy lub przekazanie do publicznych miejsc zbiórki. Szczegóły są regulowane przepisami krajowymi. WEEE Nr.: 82898622

**7.2 Akumulator**

Baterii i akumulatorów nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi. Ich elementy składowe muszą być osobno przekazywane do recyklingu lub utylizacji, ponieważ nieprawidłowo utylizowane substancje trujące lub niebezpieczne mogą trwale zaszkodzić środowisku. Konsumentom

są zobowiązani do nieodpłatnego zwrotu wspomnianych elementów po zakończeniu ich eksploatacji do producenta, punktu sprzedaży lub specjalnych, publicznych punktów odbioru. Szczegółowe informacje na ten temat są zawarte w przepisach poszczególnych krajów. Batt reg. no. DE 36166961\*

**8 Deklaracja zgodności z normami UE**

Za pomocą oznakowania CE Goobay®, zarejestrowana marka Wentronic GmbH, deklaruje, że produkt spełnia zasadnicze wymagania i wytyczne zawarte w przepisach europejskich.